KAIKKIEN MAIDEN PROLETAARIT, YHTYKÄÄ!

Финская газета „ПУНАЙНЕН КАРЬЯЛА"

PUNAINEN KARJALA

NKP(b):n Karjalan AK:n, KASSR:n TpKK:n ja KALN:n lehti — 17:s vuosikerta * Jokapäiväinen sanomalehti — Hinta 10 kop. 1/1 vk. 30:—, 1/2 vk. 15:—, 1/4 vk. 7:50

N:o 4 V. 1937 — Kuusipäivän 5:s päivä — Tiistaina tammikuun 5 p:nä

RSFSR:n kevyt teollisuus täyttänyt plaaninsa

Raportissaan tovereille Stalinille, Molotoville, Andrejeville ja Sulimoville RSFSR:n kevyen teollisuuden kansankomissaari tov. *Uhanov* tiedoittaa, että vuodelle 1936 hallituksen antama kevyen teollisuuden tuotantoplaani on RSFSR:ssä täytetty 101,5 prosentilla. Plaanin ollessa 3.177,4 milj. ruplaa, faktillinen tuotanto tekee 3.224,6 milj. ruplaa.

SSSR:n väenlasku

Huomenna, tammikuun 6 päivänä, suoritetaan SSSR:n yleinen väenlasku. Jokainen SSSR:ssä asuva henkilö, olkoonpa hän missä tahansa, tullaan rekisteröimään väenlaskulistoihin, jotta saataisiin väestömme tarkka luonnekuvaus.

Yleisliittolaisella väenlaskulla on erittäin suuri poliittinen ja taloudellinen merkitys. Täsmällinen väenlasku, väestön kokoonpano: iän, kansallisuusperän, ammatin, yhteiskunnallisen ryhmityksen, sivistyksen jne. mukaan on erittäin tärkeä ja välttämätön valtion suunnittelutoiminnan oikein suorittamiseksi.

On tunnettua, miten suuren merkityksen Lenin antoi oikein järjestetylle valtion tilastotoiminnalle. Kuivien, alastomien numeroiden läpi hän osasi lukea yhteiskunnallisen elämän kehitysprosessit. Tunnettua on myös miten suuren merkityksen toveri Stalin antaa oikein suoritetulle tilastotyölle. Selostuksissaan ja puheissaan hän numeroiden avulla valaisee, todistaa ja havainnollistuttaa eri kysymykset yksinkertaisen selvästi ja kaikille helposti ymmärrettävällä tavalla. Bolsheviikit ovat aina kiinnittäneet suurta huomiota oikeaan tilastotyöhön. Numeroiden jäävään mätön kieli on voimakas ase niille, jotka rakastavat totuutta, niille, joilla ei ole mitään salattavaa todellisesta elämästä. Numeroiden pelko, todellisten tilastotietojen pelko on ominaista vain kapitalisteille — riistäjille ja heidän lakeijoilleen, jotka yrittävät salata tosiasiat suurilta työtätekeviltä joukoilta. Numeroiden pelko on luonteenomaista markkinapolitikoitsijoille, demagoogeille.

Puolueemme ja hallitus on aina suhtautunut suurella vakavuudella erilaisiin tilastotietojen keräyksiin koskivatpa ne laajempaa tai suppeampaa elämänalaa. On selvää, että sellaiseen valtavaan tilastolliseen työhön, kuin on maan yleinen väenlasku, kiinnitetään hallituksen ja puolueen taholta mitä suurinta huomiota.

NKP(b):n Keskuskomitea ja SSSR:n Sovnarkom vetoomuksessaan joulukuun 31 päivänä v. 1936 korostavat vuoden 1937 tammikuun 6 päivänä suoritettavan yleisliittolaisen väenlaskun valtavaa poliittista ja taloudellista merkitystä.

Kuten tunnettua suoritettiin yleinen väenlasku Sovettiliitossa viimeksi v. 1926. Tästä ajasta asti on maamme taloudellisessa ja kulttuurisessa elämässä tapahtunut perinpohjaisia muutoksia. Samoin on maamme maantieteelliselle kartalle ilmestynyt kymmenittäin uusia kaupunkeja ja useita satoja uusia asutuskeskuksia. Huomattavasti on kasvanut väestö myöskin lukumäärällisesti. Perinpohjainen muutos on tapahtunut maamme väestön sosiaalisessa kokoonpanossa. On hävitetty, likvideerattu riistäjäluokat. "On jäänyt työväenluokka. On jäänyt talonpoikain luokka. On jäänyt intelligenssi" (Stalin).

Sovettiliiton työtätekevät ovat stalinilaisen plaanin mukaan muuttaneet maamme muodon ja samalla muuttuneet itsekin. Heistä on tullut kulttuurisia, lukutaitoisia. Eri kansallisuudet, joilla tsaarivallan aikana ei ollut omaa kulttuuriaan, ovat leniniläis-stalinilaisen kansallisuuspolitiikan tuloksena luoneet itselleen muodoltaan kansallisen ja sisällöltään sosialistisen kulttuurin. Korkean tekniikan valtaus on muuttanut täydellisesti kymmenien tuhansien sovettikansalaisten ammatin. Maassamme on syntynyt useita sellaisia ammatteja, joista 1926 ei vielä ollut puhettakaan.

Nyt suoritettavan yleisliittolaisen väenlaskun tehtävänä on huomioida ja tarkoin luetteloida kaikki nämä maassamme tapahtuneet muutokset.

"Kaikista arvokkaista pääomista, joita on maailmassa, kaikkein arvokkaimpana ja kaikkein ratkaisevampana pääomana ovat ihmiset, kaaderit" (Stalin). Tämän pääoman luettelointi, sen lukumäärän ja kokoonpanon määrittely on SSSR:n yleisen väenlaskun tehtävä.

Näin ollen on erittäin selvää, että väenlaskun suorittaminen on mitä vastuunalaisin tehtävä, että se on suoritettava mitä huolellisemmin ja että siihen on aktiivisesti osallistuttava koko suuren maamme väestön. Sosialismin vihollisten taholta on jo ilmennyt yrityksiä häiritä ja jarruttaa väenlaskun suoritusta. Niinpä Karjalassakin on ilmennyt, että sovettivallan vihollisten taholta on levitetty vastavallankumouksellisia huhuja, joiden tarkoituksena ilmeisesti on kylvää epäluuloa yleistä väenlaskua kohtaan. Uskovaisten keskuudessa on levitetty juttuja, että väenlaskun tarkoituksena on muka saada selville, kutka ovat uskovaisia ja sen jälkeen muka heihin nähden tullaan sovelluttamaan puristustoimenpiteitä jne. Tällaiset huhujen levittäjät on paljastettava ja selvitettävä jokaiselle kansalaiselle väenlaskun todellinen tarkoitus ja merkitys. On huolehdittava siitä, että jokainen kansalainen, asuipa hän missä tahansa ja olipa hänen yhteiskunnallinen asemansa mikä tahansa, tulee luetteloitua yleisessä väenlaskussa. Siellä, missä vielä saattaa olla väenlaskuun valmistautumisessa heikkouksia, on ne nyt nopeasti poistettava niin, että huomenna suoritettava väenlasku tulee suoritettua täysin tarkoitustaan vastaavasti.

Kansalaiset! Antakaa aktiivista apua väenlaskun toimittajille! Huolehtikaa, että jokainen henkilö tulee merkittyä väenlaskijain luetteloihin! Antakaa luettelijalle selvät, täsmälliset vastaukset väenlaskulehden kaikkiin kysymyksiin! Muistakaamme, että yleisliittolainen väenlasku on sosialismin SSSR:ssä saavuttamien jättiläismäisten voittojen yleiskansallinen katselmus.

Huolehtikaamme kaikki, että huomenna suoritettava väenlasku tapahtuu mallikelpoisesti, suuren synnyinmaamme arvonmukaisesti.

Karjalan Autonoomisen Sosialistisen Sovettitasavallan työtätekeville

TOVERIT!

Huomenna — tammikuun 6 päivänä — on suuren synnyinmaamme — Sosialistisen Sovettitasavaltojen Liiton — **koko** väestön luetteloimispäivä.

Väestön luetteloiminen on suuri valtiollinen asia.

Mutta tämä vastuunalainen tehtävä, jolla on tärkeä merkitys sosialistisen talouden ja kulttuurin edelleen kehittämisessä maassamme, tulee ratkaistua täydellisesti, jos tähän työhön luetteloimiseen vedetyn henkilökunnan (luetteloitsijoiden) ohella osallistuvat aktiivisesti itse työtätekevät.

Yhtään henkilöä ei saa jättää luetteloimatta.

Luetteloitsijoiden on käytävä kaikilla asutuspaikoilla, kaikissa asuinrakennuksissa ja huoneustoissa.

Jokainen, jonka luetteloitsijat jättävät luetteloimatta, on velvollinen **viipymättä tästä tiedoittamaan lähimmälle luettelointipunktille ja vaatimaan, että hänet luetteloitaisiin.**

Jokaisesta henkilöstä luetteloitsijat ovat velvollisia kirjoittamaan hänen omien sanojensa perusteella tarvittavat tiedot luettelointilistaan.

Jokaisen työtätekevän on annettava täsmälliset vastaukset luettelointilistan kysymyksiin.

Työtätekevien antamia tietoja ei saateta julkisuuteen. Tähän syylliset vedetään rikosoikeudelliseen edesvastuuseen.

Karjalan ASSR:n TpKK:n presidiumi on varma, että välittömällä osanotolla ja luetteloitsijoille osoitettavalla avustuksella Karjalan ASSR:n työtätekevät täydellisesti turvaavat luetteloimisen suorittamisen ja täydellisesti täyttävät puolueen ja hallituksen asettaman tehtävän.

Karjalan ASSR:n Toimeenpanevan Keskuskomitean puheenjohtaja N. ARHIPOV.

Petroskoi, tammikuun 5 p. 1937.

Aunuksessa ollaan valmiit

(Telefonitieto omalta erikoiskirjeenvaihtajalta)

Aunus, 4. Aunuksen rajonissa edistyy väenlaskuun valmistautuminen hyvin. Luetteloitsijoita on rajonin alueella kaikkiaan 198, joista 44 prosenttia opettajia. Instruktoreja 41 ja 4 aluevaltuutettua. Ennakkoluettelointi aloitettiin tammikuun 1 päivänä. Useiden selsovettien alueilla päätettiin se jo 3 p. Parhaita luetteloitsijoita ovat **Brilugin,** Aunuksen selsovetti, **Shurkin,** Riipuskalan selsovetti, **Talonpoika,** Aunuksen selsovetti, **Mironov,** Iljinskin saha, jne. Useat näistä suoriutuivat tehtävästään ilman ainoatakaan virhettä. Tänään päättyy ennakkoluettelointi kaikkien selsovettien alueella.

G. Makarov.

Tammikuun 7 päivänä Karjalan valtion dramaattisessa teatterissa pidetään Petroskoin KAUPUNKISOVETIN XV KOKOONPANON XXI PLEENUMI työjärjestyksellä:

RSFSR:n Konstitutsion projektista. Selostaja tov. **K. M. POLIN.**

Pleenumi alkaa täsmälleen kello 5.

Petroskoin kaupunkisovetin deputaatit vapautetaan tammikuun 7 päivänä työstä kello 3,30.

Sovetin deputaatit, hallituksen, NKP(b):n Karjalan Aluekomitean, NKP(b):n Petroskoin kaupunkikomitean jäsenet, Karjalan Ammattiliittoneuvoston, NLKNL:n Aluekomitean ja kaupunkikomitean jäsenet pääsevät mandaateillaan.

Sektsioiden, deputaattiryhmien ja katukomiteoiden jäseniä varten lähetetään pääsyliput kaupunkisovetin orgosastosta. Tammikuun 5 päiväksi jaetut liput ovat voimassa 7 päivänä.

PETROSKOIN KAUPUNKISOVETTI.

NKP(b):n KK:n sihteerille — toveri STALINILLE
SSSR:n Sovnarkomin puheenjohtajalle — toveri MOLOTOVILLE

Raportti SSSR:n Kevyen teollisuuden kansankomissariaatin vuoden 1936 tuotantoplaanin ennen määräaikaisesta täyttämisestä

Tiedoitan, että SSSR:n Kevyen teollisuuden kansankomissariaatti täytti ennen määräaikaa, joulukuun 20 päivään mennessä, hallituksen sille vuodelle 1936 asettaman tuotteiden valmistamisen vuosiplaanin.

Tuotteita on valmistettu 7.658,9 miljoonan ruplan arvosta, plaanin mukaan asetetun 7.642 miljoonan ruplan asemesta eli 100,2 prosenttia.

Yhdentoista kuukauden aikana teollisuus antoi viime vuoden vastaavaan kauteen verraten 34,6 prosentin lisäyksen.

Plaanin edellyttäessä työntuottavaisuuden kohoamista 21 prosentilla, plaani on täytetty 21 prosentilla.

Tuotantokustannusten alalla annettu tehtävä, joka raaka-aineen hinnan kohoamisen johdosta vuosiplaanissa on määritelty + 1,7 prosentiksi, ei ole täytetty ja teki se yhdeksän kuukauden aikana + 3,2 prosenttia.

Pellavatuotanto vuosiplaaniaan ei täyttänyt.

SSSR:n Kevyen teollisuuden kansankomissaari I. LJUBIMOV.

NKP(b):n Keskuskomitea — toveri STALINILLE
SSSR:n Kansankomissaarien Sovetin puheenjohtajalle — toveri MOLOTOVILLE
NKP(b):n Keskuskomitean sihteerille — toveri ANDREJEVILLE
RSFSR:n Kansankomissaarien Sovetin puheenjohtajalle — toveri SULIMOVILLE

Raportti RSFSR:n Paikallisen teollisuuden kansankomissariaatin vuoden 1936 tuotantoplaanin ennen määräaikaisesta täyttämisestä

Hallituksen vahvistama kokonaistuotannon plaani tuotantolaitoksille, jotka reorganisoinnin jälkeen ovat RSFSR:n Paikallisen teollisuuden kansankomissariaatin alaisia, vuoden 1926—27 muuttumattomissa hinnoissa 1.829 miljoonaksi ruplaksi vuodelle 1936, tuli joulukuun 19 päivään 1936 mennessä täytettyä 1.902 miljoonalla ruplalla eli 104 prosentilla (ilman plaanin ulkopuolella olevaa rajonien teollisuutta).

Kokonaistuotannon vuosiplaanin ovat ennen määräaikaa täyttäneet seuraavat alat:

Kemiallinen tuotanto — plaani 74.200.000 ruplaa, täytetty 87.488.000 ruplalla eli 117,9 prosentilla plaanista. Kasvu vuoteen 1935 verraten 160,5 prosenttia.

Malmimineraaliteollisuus — plaani 24.500.000 ruplaa, täytti 28.192.000 ruplalla. Antoi 115,1 prosenttia plaanista. Kasvu vuoteen 1935 verraten 142,6 prosenttia.

Mustametallurgia — plaani 30.100.000, täytti 32.498.000 ruplalla. Antoi 108 prosenttia plaanista. Kasvu vuoteen 1935 verraten 135,1 prosenttia.

Korutavaratuotanto (Plastmassa) — plaani 155.400.000 ruplaa, täytti 166.981.000 ruplalla eli 107,4 prosentilla plaanista. Kasvu vuoteen 1935 verraten 155,8 prosenttia.

Konerakennusteollisuus — plaani 509.461.000 ruplaa, täytetty 544.036.000 ruplalla eli 106,8 prosenttia. Kasvu vuoteen 1935 verraten 143,3 prosenttia.

Rakennusmateriaalit — plaani 215.082.000 ruplaa, täytetty 228.864.000 ruplalla eli 106,3 prosentilla. Kasvu vuoteen 1935 verraten 155,1 prosenttia.

Metalliset laajankulutuksen tavarat — plaani 281.077.000 ruplaa, täytetty 284.008.000 ruplalla eli 101,8 prosentilla plaanista. Kasvu vuoteen 1934 verraten 148,6 prosenttia.

Vuosiplaaniaan kokonaistuotannon alalla eivät täyttäneet seuraavat:

Rosoboetrusti — plaani 49.096 tuh. ruplaa, täytetty 41.550.000 ruplalla eli 84,7 prosentilla plaanista. Kasvu vuoteen 1935 verraten 121,8 prosenttia.

Kansliatarpeiden tuotanto — plaani 109 miljoonaa ruplaa, täytti 105.312.000 ruplalla eli 96,6 prosentilla plaanista. Kasvu vuoteen 1935 verraten 117,6 prosenttia.

Kokonaistuotannon yleinen kasvu vuonna 1936 vuoteen 1935 verraten vuoden 1926—27 muuttumattomissa hinnoissa tekee 41,1 prosenttia.

Työntuottavaisuuden kasvu teki vuonna 1936 28,1 prosenttia, hallituksen antaman tehtävän ollessa 12,7 prosenttia (Paikallisen teollisuuden kansankomissariaatin systeemiin jääneillä aloilla).

Kaikkein eniten plaanin ylittivät työntuottavaisuuden alalla seuraavat alat:

Metallisten laajankulutuksen tavaroiden tuotanto — plaani 12,4 prosenttia, täytetty 30,9 prosentilla.

Metalliteollisuus — plaani 18,8 prosenttia, täytetty 22,1 prosenttia.

Ensimmäisiä aluepiirejä ja alueita, jotka ovat täyttäneet plaanin aluepiirin ja alueen mittakaavassa, ovat seuraavat:

Pohjois-Kaukaasian aluepiiri antoi 122,5 prosenttia plaanista koko aluepiirissä.

Kalininin alue 116,4 prosenttia plaanista.

Leningradin alue 112,3 prosenttia plaanista.

Moskovan kaupunki 109,5 prosenttia plaanista.

Moskovan alue 108,9 prosenttia plaanista.

Azova-Mustanmeren aluepiiri 105,9 prosenttia plaanista.

RSFSR:n Paikallisen teollisuuden kansankomissaari I. ZHUKOV.

NKP(b):n KK:n sihteerille — toveri STALINILLE
SSSR:n Sovnarkomin puheenjohtajalle — toveri MOLOTOVILLE

Raportti SSSR:n Ulkomaankaupan Kansankomissariaatin vuoden 1936 valuuttaplaanin ylittämisestä

Tiedoitan, että vuodelle 1936 hallituksen vahvistama valuuttaplaani ulkomaankaupassa on tulopuolella ylitetty 32 prosentilla.

Ulkomaankaupan Kansankomissariaatti jatkaa päättävää taistelua Sovettiliiton valuuttareservien edelleen kasaamisen puolesta ja ulkomaankaupan kaikkien laadullisten osoittimien parantamisen puolesta.

SSSR:n ulkomaankaupan kansankomissaari — A. ROSENHOLZ.

U L K O M A I L T A

Kuvassa: Tukholman työtätekevät kokoavat elintarpeita, vaatteita ja lääketarpeita tasavaltalaisen Espanjan työtätekeville. Kirjoitus autossa: "Keräys Espanjaa varten". (Sojuzfoto)

Tasavaltalaiset valloittaneet uusia asemia

Bilbao, 3 tammik. (TASS). Biskajan rintamalla hallituksen tykistö on menestyksellisesti pommittanut kapinallisten asemia Villarealin piirissä. Kapinalliset ovat ampuneet Eibarin kaupunkia ja tasavaltalaisten asemia Ordunnan piirissä.

Santanderin rintamalla tasavaltalaiset alkoivat hyökkäyksen Burkosiin päin ja valloittivat uusia asemia, joilla on tärkeä strateginen merkitys. Saatiin paljon vankeja. Kooten suuria voimia, kapinalliset yrittivät järjestää vastahyökkäyksen, mutta tulivat lyödyiksi takaisin ja kärsivät suuria menetyksiä.

Kuvassa: Lentokoneista kapinallisten pudottamien pommien tuhoama talo Madridissa. (Sojuzfoto)

Tilanne keskirintamalla

MADRID, 4 tammik. (TASS). Eilisessä tiedonannossa keskirintamalla vallitsevasta tilanteesta tammikuun 3 päivänä sanotaan, että Guadalajarin rintamalla, Almadronesin rintamaosalla tasavaltalaiset ovat 3 päivää kestäneen taistelun jälkeen valloittaneet vihollisen asemat ja pakoittaneet sen perääntymään, valloittaen haltuunsa Almadronesin. Tämä taistelulinja oli lujitettu useilla juoksuhaudoilla ja piikkilankaesteillä sekä miinotetulla kentällä. Vihollinen kärsi suuren mieshukan. On valloitettu ampumatarpeita kuljettava auto, 3 henkilöautoa, sanitääriauto ja 3 kuorma-autoa. Samalla rintamanosalla on valloitettu Abanares, jossa kapinalliset kärsivät suuren mieshukan ja menettivät miinanheittäjän, paljon sotatarpeita, 40 hevosta satuloineen ja 1.400 päätä karjaa.

Madridin rintamalla on vihollinen tehnyt hyökkäyksen Posuelon ja Valdemorilon välillä tykistön, tankkien ja lentokoneiden tukemana. Tasavallan sotajoukot ovat säilyttäneet puolustuslinjansa. Tasavallan hävittäjälentokoneet ovat pudottaneet 2 vihollisen kolmimoottorista pommittajakonetta ja 3 hävittäjää.

Vangiksi on saatu vihollisen tankkijoukkueen komentaja.

Kapinalliset pommittaneet Bilbaota

BILBAO, 4 tammik. (TASS). Tänään kapinallisten eskadrilli, johon kuului 9 pommittajakonetta ja 13 hävittäjää, tekivät hyökkäyksen Bilbaoon ja pudottivat 12 pommia laitakaupungille. 4 taloa on tuhoutunut. Yksi henkilö on kuollut ja 6 haavoitettu.

Konflikti Rumaniassa

Wien, 3 tammik. (TASS). Sanomalehti "Telegraph" tiedoittaa, että konflikti johtui siitä, että puolustusministeri Angelesku ei sallinut ilmailu- ja meriministeri Karanfilin lähettää Espanjaan kenraali Francolle 14 lentokonetta. Konfliktia on käsitelty ministerineuvostossa, jonka enemmistö asettui puolustusministerin kannalle. Tämän johdosta Karanfil, joka jo useita kuukausia oli yhteydessä Francon hallituksen kanssa, oli pakoitettu ottamaan virkaeron.

Salainen sopimus Saksan ja Itävallan välillä

Paris, 2 tammik. (TASS). "Humanite" tiedoittaa, että joku aika sitten on tullut yleiseen tietoon Saksan ja Itävallan välillä oleva salainen sopimus. Sopimuksen tarkoituksena on "kommunismin vaaran kukistaminen" Tshekkoslovakiassa. Sopimuksen mukaan Itävallan on kohotettava armeijansa mieslukua 80.000 mieheen. Saksa sitoutuu antamaan Itävallalle lentokoneita, tankkeja ja konekiväärejä. Itävallan hallitus myöntää vuodelle 1937 130 miljoonaa itävaltalaista shillinkiä sotatarveteollisuuden kehittämiseen. Suurimman osan tilauksista tällä alalla tulee täyttämään Saksa, loput tilaukset — Italia. Saksalais-itävaltalainen sopimus on solmittu silloin, kun Itävallan ulkoministeriön sihteeri Schmidt kävi Berlinissä.

Edelleen "Humanite" osoittaa, että 20.000 sotilasta Saksan rykmenteistä on keskitetty Tshekkoslovakian rajalle. Pragissa ilmestyvän "Rote Fahnen" tietojen mukaan uusia saksalaisia sotajoukkoja on havaittu myöskin vuoristossa, joka eroittaa Saksan Tshekkoslovakiasta. Lähes 10.000 sotilasta on sijoitettu rajakyliin.

Tshekkoslovakian lähellä olevalla Saksan alueella rakennetaan lentokenttiä, joille sijoitetaan pommittaja- ja hävittäjälentokoneita. "Tshekkoslovakiassa — osoitetaan telegrammissa — ollaan vakuutettuja, että Hitler ei ala hyökkäyksestä Tshekkoslovakiaa vastaan, vaan tulee seuraamaan Espanjassa sovellutettua metoodia: hän järjestää maan sisällä fasistisen vallankaappauksen. Tämä vallankaappaus antaisi hänelle mahdollisuuden sekaantua Tshekkoslovakian asioihin sillä verukkeella, että Saksa joutuu uhanalaiseksi. Heinäkuun jälkeen hitleriläinen propaganda Tshekkoslovakiassa on voimistunut.

Yleiskarjalainen IV udarnikkaopettajain neuvottelukokous

Eilen alkoi työskentelynsä Karjalan valtion dramaattisen teatterin huoneustossa Yleiskarjalainen IV udarnikkaopettajain neuvottelukokous.

Neuvottelun avasi Valistusasiain kansankomissaari tov. *Filimonov.*

Neuvottelukokous lähetti tervehdystelegrammin toveri *Stalinille.*

Neuvottelukokouksen presidiumiin valittiin tt. *Irklis, Nikolskij, Arhipov, Hyppönen, Petrovskij, Filimonov, Hirvonen, Marinushkin, Rudakov, Grishkin, Syvänen, Uspenskij* ja muita.

Kunniapresidiumiin valittiin valtavilla suosionosoituksilla toverit *Stalin, Molotov, Ordzhonikidze, Voroshilov, Kaganovitsh, Kalinin, Andrejev, Kosior, Mikojan, Tshubar, Zhdanov, Postyshev, Eihe, Petrovskij, Rudzudak, Krupskaja, Bubnov, Dimitrov, Antikainen* ja *Thälmann.*

Neuvottelukokous kuuli eilen illalla NKP(b):n Aluekomitean Koulu- ja kulttuuripropagandaosaston johtajan toveri *Hyppösen* selostuksen stalinilaisesta Konstitutsiosta ja Yleisliittolaisen ylimääräisen sovettien VIII edustajakokouksen yhteenvedoista.

Illalla oli neuvottelun osanottajille järjestetty taiteellinen konsertti.

Kokous jatkuu tänään klo 10 aamulla.

Toveri V. M. Molotovin puhetta kuunnellaan

Tammikuun 2 päivänä illalla välittivät kaikki Karjalan radiosolmut kinonauhalle kopioitua SSSR:n Sovnarkomin puheenjohtajan tov. V. M. Molotovin puhetta Yleisliittolaisessa ylimääräisessä sovettien VIII edustajakokouksessa.

Tuhannet Karjalan työtätekevät kuuntelivat tätä sovettihallituksen päämiehen mainiota puhetta. (Karel-TASS).

Saksa varustaa Espanjan kapinallisia aseilla

Paris, 3 tammik. (TASS). "Oeuvre" esittää uusia tietoja siitä, että Saksa rikkoo sekaantumattomuussopimusta. Joulukuun toisella puoliskolla lähetettiin Hampurin laivatelakalta "Bloom ja Foss" tuhansia työläisiä Espanjaan. Samoin lisääntyy aseiden lähetys Hampurista kapinallisille. Spiron kauppatalo on järjestänyt aseiden säännöllisen lähettämisen fasistisille kapinoitsijoille.

Stalinilaisen Konstitutsion lipun alla kohoaa metsätyöläisten aineellinen ja kulttuurinen elämä yhä korkeammalle

Kontupohjan mekanisoidulla punktilla täydet mahdollisuudet esimerkilliseen työskentelyyn

Kontupohjan mekanisoitu metsäpunkti on rajonin metsäpunkteista suurin. Punktin työssä on kuitenkin huomattavia epäkohtia, jotka ovat vaikuttaneet siihen, että eri työosilla on jälellejääneisyyttä. Punktin johto ei ole niiden poistamiseen kajonnut vakavasti ja näin ollen ei ole punkti vielä tullut etumaiseksi metsätyöpunktiksi koko rajonissa.

Parhaiten työskentelee alapunkteista 123 kvarttaalin alapunkti. Tämän alapunktin tehtävänä on hakata sesongin aikana 20 tuhatta festmetriä puutavaraa. Neljännen neljänneksen tehtävä 7.000 festmetriä, on ylittäen täytetty joulukuun 20 p:ään mennessä. Siihen saakka on hakattu puutavaraa 8.200 festmetriä.

Alapunktilla työskentelee 22 työläistä hakkuussa ja 19 ajossa, lisäksi palveluskuntalaiset. Vakituiset metsätyökaaderit, 8 henkilöä työskentelevät hakkuussa.

Keskimääräinen työntuottavaisuus on ollut hakkuussa 9,5 festmetriä. Viimeaikana etenkin stahanovilaisella dekaadilla ja sen jälkeen ovat tulokset nousseet niin hakkuussa kuin myöskin ajossa. Tällä kertaa on hakattu 13,5 fm ja ajettu aina 20 fm asti päivässä miestä kohti.

Stahanovilaisen metsätyödekaadin aikana alkoi filatovilainen työmuoto saada tuntuvaa sijaa. Tällä kertaa työskentelee filatovilaisesti 9 hakkaajaa. Tästä on ollut tulos, että on hakattu 18—20 festmetriä ja ylikin päivässä. Parhaimpia metsätyöläis-stahanovilaisia ovat Antukov, Jevdushkin, Krupnov, Kazhkov jne., joilla on työntuottavaisuus huomattavasti korkeampi kuin toisilla.

Jännesahoja on käytettävänä 19 sekä Onegan tehtaan valmistamia kirveitä.

Nämä ovat punktin hyviä puolia, mutta on olemassa huomattavia puutteellisuuksia. Ensinnäkin mekanisoidun metsäpunktin johto ei ole huolehtinut kokonaisuudessaan järjestelykysymyksistä. Sahojen viilaus ja vaihto tapahtuu päivän lopussa. Tämä ehdottomasti vaikuttaa työntuottavaisuuteen. Vielä joku aika oli niin, että aputyöläisille ja hakkaajille maksettiin samanlainen palkka. Tämä edisti huonosti uutta työmuotoa. Nyt on järjestetty aputyöläisille uusi palkkaus.

Kaupassa ei ole kauroja, mikä on suuri puute hevosten ruokkimiseen nähden. Punktin johdon on pikaisessa järjestyksessä poistettava nämä epäkohdat. Laajennettava stahanovilaista työskentelyä ja uusia työmuotoja, tehtävä ne tunnetuiksi yleisesti jokaisella hakkuualueella ja siten saavutettava voitto työssä.

M. K.

Meillä on oikeus työhön ja sivistykseen

(Metsätyöläinen VASILI KRISHKIN kertoo)

Työskentelen vakituisena metsätyökaaderina. Perhettä on 8 henkilöä.

Uutta Konstitutsiota käsitellessä kiinnosti erikoisemmin huomiotani se, että meillä on oikeus sivistykseen. Entinen kurja elämä ja puute jätti minut lukutaidottomaksi. Olen jo 55 vuoden ikäinen. Isäni perheeseen kuului 15 henkilöä, mutta melkein kaikki jäivät lukutaidottomiksi.

Tämä ei ole minun lapsieni osana. Vanhin poikani Semjon on päättänyt metsäteknikumin. Tällä kertaa työskentelee pohjoisessa metsäteknikkona. Kaksi lapsistani käy alkeiskoulua. Haluan, että lapseni oppivat. Lukutaito ja opiskelu on välttämätöntä ihmiselle.

Haluan vielä mainita uuden Konstitutsion siitä kohdasta, jossa puhutaan sovettisynnyinmaan puolustuksesta. Tämä on välttämätöntä, ettei rajojemme sisälle pääsisi hyökkäämään enää valkorosvot. Muistan aina sen, kun ne murhasivat isäni. Niin minun kuin lastenikaan viha heitä kohtaan ei tule milloinkaan sammumaan.

Elämä on muuttunut paremmaksi ja iloisemmaksi

(Metsätyöläinen IVAN VASILJEVITSH KRUPNOV kertoo)

Minulla on ikää 45 vuotta. Olen syntyisin Leningradin alueelta Tsherepovetshin rajonista. Työskentelen jo toista vuotta vakituisena kaaderina Kontupohjan metsäpunktilla.

Työskentelen kahden aputyöläisen kanssa. Metsä on pientä, missä raadamme, mutta silti saavutan 20 festmetrin tuloksia päivässä. Ja ansaitsen 25 ruplaa päivässä. Työskentely on todella turvannut riittävän toimeentulon perheelleni.

Ai, minkälaista oli entinen elämäni! Isän perheessä oli 12 henkilöä. Puute oli ainaisena vieraanamme. Niinpä ei voitu opiskellakaan. Jo pienestä poikasesta alkaen jouduin yksityiselle räätälille oppilaaksi. Hänen matkassaan kuljin paikasta toiseen. Vuorokaudet ympäri istu vaan neula kädessä ja ota vastaan isännältä vihaisia katseita; sait hädin tuskin syödäksesi. Tämä minua suututtaa vieläkin, kun ajattelen.

Olen täysin vakuutettu, että sovettivallan turvissa löytää jokainen työtätekevä iloisen ja varakkaan elämän. Siitä on takeena uusi stalinilainen Konstitutsio.

Tulen lujittamaan filatovilaisia työmetoodeja

(Metsätyöläis-stahanovilainen ILJA VASILJEVITSH JEVDUSHKIN kertoo)

Työskentelen Kontupohjan mekanisoidun metsäpunktin 123 kvarttaalilla vakituisena kaaderina huhtikuun alusta. Kotoisin olen Tavai-gorosta. Kun minä hakkuukauden alussa valmistin päivässä 7—8 festmetriä, niin filatovilaisella työmetoodilla aputyöläisen kanssa valmistan 18—22 festmetriä.

Keskinkertainen ansioni päivässä tekee 15 ruplaa, nousten aina 20 ruplaan saakka.

Olen erittäin tyytyväinen elämääni. Perheeni: vaimon ja kahden lapsen toimeentulo on turvattu. Muistan hyvin entisen elämäni, jolloin 9 vuotisena lähdin kotoa. Isäni oli köyhä batrakki, joka työskenteli kulakeilla 20 tuntia päivässä, ansaiten ainoastaan 3 ruplaa kuukaudessa. Perhe joutui kärsimään puutetta ja lapset olemaan ilman opiskelua.

Nyt on elämäni uutta. Stalinilainen Konstitutsio luo vieläkin valoisamman elämän. Aloin työskennellä filatovilaisesti joulukuun 10 päivästä. Tulen työskentelemään tällä tavoin metsätyösesongin loppuun saakka. Kun saan toisen aputyöläisen, nostan työntuottavaisuuden 50 festmetriin päivässä.

Starikat etumaisina stahanovilaisten riveissä

Ondajärven traktoribaasalla (Rukajärven rajoni) työskentelee 3 starikan muodostama tov. Mina Kuzheljin prikaadi. Prikadiiri tov. Kuzhelj on 61 vuoden ikäinen ja prikaadin toiset jäsenet Antton Burenov 58 vuoden ja Feudor Pelvin 54 vuoden ikäinen. Kaksi ensinmainittua työskentelee hakkuussa ja viimeksimainittu juontauksessa. Prikaadi työskentelee venäläismallisilla kirveillä ja justeerisahalla. Kaato, karsinta ja katkominen suoritetaan molempain hakkaajain yhtäaikaa siihen osallistumalla.

Nämä starikat, korkeasta iästään huolimatta menestykselllisesti kilpailevat nuorempien hakkaajien kanssa ja vieläpä suuresti jättävät jälkeensäkin nuoremmat hakkaajat. Joulukuun ensimmäisellä puoliskolla oli prikaadin keskinkertainen työntuottavaisuus hakkuussa 14,5 fm ja juontauksessa 19 fm.

Prikaadin jäsenet ansaitsivat kukin joulukuun ensimmäisen puoliskon aikana 194 ruplaa, plus tähän progressiivista korotusta 101:54 ruplaa, eli kukin ansaitsi kaikkiaan 295 ruplaa 54 kopeekkaa.

Nämä starikat, jotka ovat Ondajärven traktoribaasan stahanovilaisten eturiveissä, osoittavat nuoremmille metsätyöläisille tosi stahanovilaista työskentelyä, josta nuorempien on otettava esimerkkiä.

T. Honkala

Kilpailu ensimmäisestä paikasta koneiden kuljettajien ja tuhansikkohakkaajien ja ajajien yleisliittolaisessa kilpailussa

Pervomaiskin lespromhoosin, Matroosan ja Vorontsovin mekanisoidun punktin vetoomuksen pohjalla on julistettu koneiden kuljettajien, tuhansikkohakkaajien ja ajajien yleisliittolainen kilpailu vuoden 1937 metsätyöohjelman ylittämiseksi.

Tähän kilpailuun osallistuville koneiden kuljettajille, hakkaajille ja ajajille on asetettu seuraavat ehdot: a) hakkuu- ja ajoplaanin ylittäminen ja uusien tuotantonormien ylittäminen; b) seisokkien lopettaminen; c) koneiden, liikkuvan kaluston säilytys ja häiriöiden täydellinen likvidointi; d) teknillisten ehtojen täyttäminen puutavaran hakkuussa, katkonnassa ja ajossa; e) teknilliseen opiskeluun osallistuminen ja teknillisten tutkintojen suoritus kiitettävästi, samanaikaisesti kohottaessa kulttuuri- ja elintasoa; f) työkokemuksensa siirtäminen jälellejääneille, aktiivinen osanotto tuotantoneuvotteluihin ja tuotannon ratsionalisointiin.

Kilpailuun osallistuvat myös mekanisoidut punktit tuotantolaitoksina. Kilpailuun osallistuville mekanisoiduille punkteille on asetettu seuraavat kilpailuehdot: a) stahanovilaisten työmetoodien laaja sovelluttaminen metsässä, tuhansikkoliikkeen kehittäminen, parhaimpien stahanovilaisten työkokemusten tunnetuksitekeminen ja siirto; b) traktorien, autojen, veturien, hevostransportin, terrikoiden koko tuotantokyvyn hyväksikäyttö sekä lastauksen ja liikkuvan kaluston kiertokulun lisääminen; c) pokasahojen käytön omaksuminen, seisokkien ja häiriöiden poistaminen, polttoaineen, rasvausaineen ja kumien säästö; d) vakituisten työläiskaaderien vakiinnuttaminen, asuinolojen, kaupan ja ruokailun sekä kulttuuri-joukkotyön mallikelpoinen järjestäminen; e) teknillisen opiskelun plaanin täyttäminen ja työnsuojeluksen ja turvallisuustekniikan ohjesääntöjen noudattaminen.

Parhaiden koneen käyttäjien ja tuhansikkotyöläisten palkitsemiseksi on määritelty **130.000 ruplan palkintorahasto,** jotapaitsi vielä **30 lepokoti- ja sanatoriopaikkaa.** Henkilökohtaisen palkinnon suuruus on **250 ruplasta 1.000 ruplaan.** Yleisliittolaisen kilpailun voittaja — koneen kuljettaja — palkitaan **henkilöautolla.** Ammattiliittojen keskuskomitean **kiertävän lipun ja 50.000 ruplaa rahaa** saa kulttuuri- ja elinolojen parantamiseen ja insinööri-teknillisten työntekijäin palkitsemiseen se metsätyöpunkti, joka kilpailussa valloittaa ensi paikan. Parhaimman mekanisoidun, voittajapunktin, päällikkö palkitaan **henkilöautolla.**

Tasavaltamme punkteilla ovat kaikki mahdollisuudet kilpailun voittamiseksi. Selviytyäkseen voittajana kilpailussa tarvitaan ennenkaikkea mekanismeja ja ihmisiä, jotka ovat vallanneet mekanismit. Näitä kumpiakin meillä on ehdottomasti. Metsätyöpunktiemme teknillinen varustelu ei suinkaan ole huonompi kuin millä muulla Sovettiliiton metsätyöpunktilla tahansa. Sitäpaitsi meillä on satoja metsätyöläisiä ja koneiden käyttäjiä, jotka ovat osoittaneet mallinäytteitä. Sellaiset ihmiset, kuin Valde Pajunen, Pjotr Filatov, A. Jefimov, Kuitikka, autonajuri Feodorov ja monet muut, ovat tulleet tunnetuksi ei ainoastaan Karjalassa, vaan koko Sovettiliitossa. Matroosan metsätyöpunkti on tänäänkin sellainen paikka, johon tulee ihmisiä opiskelemaan Sovettiliiton muilta metsätyöalueilta.

Ammattiliitto- ja talousjärjestöjen on pikaisesti kehitettävä taistelu kilpailuehtojen selvittämiseksi jokaiselle työläiselle, selostaen tarkkaan kilpailuehdot.

Kuten tunnettua, eräänä tärkeimpänä kilpailuehtona on vakituisten kaaderien vakiinnuttaminen mekanisoiduilla punkteilla ja työläisten kulttuuri- ja elinolojen mallikelpoinen järjestäminen. Tämä ehto on lespromhooseille ja punkteille erittäin tärkeä siksi, että kulttuuri- ja elinolot metsätöissä eivät ole vielä läheskään tarvittavalla tasolla. Joukkotyöhön nähden on sanottava, tuotantoneuvottelut on saatava stahanovilaisen liikkeen edistämisen perusmuodoksi. Parhaimpien stahanovilaisten kokemuksen tutkiminen ja siirtäminen on suoritettava nimenomaan tuotantoneuvottelujen kautta. Stahanovilaisen tulee olla tuotantoneuvottelussa keskeisimpänä tekijänä.

Organisoikaamme voimakas kilpailu mekanisoiduille punkteille, koneiden käyttäjien, tuhansikkohakkaajien ja ajajien keskuudessa metsätyöplaanin ylittämiseksi.

Shamshin.

Kiestingissä stahanovilaisen dekaadin tulokset huonot

Stahanovilainen dekaadi metsässä on päättynyt. Tulokset osoittavat, että kaikilla punkteilla tapahtui entisestään yleistä nousua. Kun stahanovilaisen dekaadin edellisellä dekaadilla koko lespromhoosin mitassa hakattiin 10.481 ja ajettiin 8.328 fm, niin stahanovilaisen dekaadin aikana hakattiin 14.206 ja ajettiin 10.707 fm.

Kuitenkaan ei stahanovilainen dekaadi antanut läheskään tyydyttäviä tuloksia. Koko lespromhoosin mitassa dekaaditehtävä täytettiin hakkuussa vain 38,39 ja ajossa 44,61 prosentilla. Poikkeuksetta kaikki punktit jättivät dekaaditehtävänsä täyttämättä. Tämä on seuraus siitä, että kaikilla punkteilla valmistauduttiin dekaadiin kerrassaan huonosti.

Sitä, kuinka huonosti valmistauduttiin stahanovilaiseen dekaadiin, kuinka selvitettiin metsätyöläisille stahanovilaisen dekaadin tehtävät ja merkitys, osoittaa seuraava tosiasia. Kun lespromhoosin kaaderiosaston johtaja Kundoserov kävi organisoimassa stahanovilaista dekaadia Polvijärven punktilla, niin metsätyöläiset ottivat pienempiä itsesitoumuksia stahanovilaisen dekaadin johdosta kuin mitä olivat jo aikaisemmin saavuttaneet.

Iivo Kundoserov on eroitettu puolueesta kelvottomana aineksena, eikä voi olla epäilystäkään siitä, etteikö hän tätä työtä punktilla suorittanut tarkoituksellisesti. Tästä on raportteerattu lespromhoosin tirehtöörille tov. Arhipoville, mutta hän ei ole ottanut tätä asiaa vakavalta kannalta, vaan painaa koko asian ”villasella”. Tov. Arhipovin tulee viipymättä tehdä Kundoserovin menettelystä vastaavat johtopäätökset.

Etumaiset metsätyöläiset kaikilla punkteilla stahanovilaisen dekaadin aikana suuresti kohottivat työntuottavaisuuttaan. Käilahden punktilla Joudokei Niikkanova koko dekaadin ajan ajoi 25 fm päivittäin. Tuhansikot Andrei Tarasov ja Saveli Loskin hakkasivat kumpikin 16,95 fm päivässä. Antti Seredin (Ruvan punktilla) hakkasi 17 fm päivässä. Monet muut tuhansikot hakkasivat 14—17 ja ajoivat 18—24 fm päivässä. Mutta punktien johtajat eivät tehneet kaikille metsätyöläisille tunnetuksi etumaisten tuloksia ja parhaita työkokemuksia.

Punktien tehtävänä on juurruttaa parhaat työkokemukset jokaiseen prikaadiin, saatettava ne koko metsätyöläisjoukon omaisuudeksi. On käytännöllisesti, itse työprosessissa autettava jälellejääneitä prikaadeja työn paremmin järjestämisessä.

Tuhansikko-metsätyöläisille ei vieläkään ole turvattu vastaavia työehtoja. Poikkeuksetta kaikkialla ei vielä tuhansikkoja ole vapautettu hakkuun yhteydessä suoritettavista toisarvoisista töistä, kuten latvojen karsinnasta, oksien puhdistuksesta jne. Näihin töihin on asetettava vähemmän ammattitaitoista työvoimaa. Kun näin on turvattu ammattitaitoisille hakkureille ehdot puun valmistuksen perustöissä, kohoaa heidän työntuottavaisuutensa moninkertaisesti.

Stahanovilaisen dekaadin antamat kokemukset on tarkoin huomioitava niin itse lespromhoosissa kuin myöskin kaikilla punkteilla ja prikaadeissa.

Vasiljev.

„Kunnioittamaan sosialistisen yhteiselämän sääntöjä“

Kannussuon punktin konttoriin on jäileen kokoontunut joukko tukkityömiehiä. Niistä on osa tosistahanovilaisia: yli 20 kiintokuutiometriä he kaatavat hyvin usein päivää kohti. He ovat antaneet vakavan lupauksensa hakata sesongin aikana kuka 1.500, toiset enemmänkin. Kun tällainen työn ihminen päivätyön jälkeen silmää jälkiään, tuntee hän suurta ylpeyttä ja tyytyväisyyttä. Hän on ylpeä ja tyytyväinen siitä, että ahkeralla työllään tuottaa suurta hyötyä synnyinmaalleen ja samalla oikeutetusti tyytyväinen siitä, että saa seuraavassa tilissään jälleen runsaat rahat itselleen.

Mutta nyt taas uudelleen, aivankuin monet kerrat ennenkin, selittää kirjanpitäjä:

— Ei ole todisteita, joista näkyisi, paljonko olette syyskuun aikana kaataneet.

Syyskuun aikana! Jo yli kolme kuukautta ovat Kannussuon stahanovilaiset saaneet turhaan kysellä rehellisesti — ja sankarillisesti ansaitsemaansa korvausta työstään. Me voimme kuvitella — emmekä vain kuvitella, sillä usea meistä on ehkä jossakin yhteydessä joutunut tuollaisen sieluttoman byrokratismin ja byrokraatin pilkan kohteeksi — kuinka suuri onkaan näiden kannussuolaisten metsämiesten katkeruus, kun kerta toisensa jälkeen heiltä evätään se, minkä he ovat ansainneet. Valitettavasti meidän sosialistinen yhteiselämämme ei ole vielä vapaa tällaisista byrokraateista. Valitettavasti meillä on vielä hyvin paljon sellaista, joka pilaa meidän sosialistista yhteiselämää, synnyttää katkeruutta työtätekevissä. Tuomme siitä vielä esiin seuraavan esimerkin.

* * *

Nuorukainen Borja Jershov on jo varhaisesta lapsuudestaan asti sairastanut jonkinlaista hermotautia. Nyt on hän kuusitoistavuotias. Tauti on osittain tehnyt hänen liikuntaelimensä toimettomiksi. Vuosia ovat Borjan vanhemmat ja hän itse käyneet väsymätöntä kamppailua terveyden palauttamiseksi. Aina vain toivoa, toivoa ja toivoa. Sovettivalta on antanut ja antaa kaikki mahdollisuudet, että elämänhaluinen, nerokas nuorukainen saavuttaisi mahdollisuuden nauttia terveydestä ja sen mukana kaikista iloista, joista aikamme on niin rikas.

Viimeisenä mahdollisuutena on Borjan ja hänen vanhempien mielessä nyt eräs leningradilainen erikoisparantola. He ovat saaneet tietää, että siellä on täysin parannettu sellaisia sairauksia, joka jäytää nuorukaista. Asiasta on puhuttu Karjalan Terveysasiain Kansankomissariaatissa. Hankkeelle ollaan siellä suopeita. Pitää saada vain asianomainen lausunto nuorukaista viimeksi hoitaneelta lääkäriltä. Mutta tämä osoittautuukin juuri sellaiseksi, jolla sydämen paikalla on jääpala, kuten sanotaan. Toista kuukautta sitten pyysi Borja tältä — Petroskoin hermo-psykodispantserin johtajalta Dubrovskilta tällaista lausuntoa.

— Lähetän sen suoraan terveysasiain kansankomissariaatille, selviytyi tämä pyynnöstä. Mutta vain ”selviytyi”. Toista kuukautta ovat Borja ja hänen vanhempansa tiedustelleet milloin komissariaatista, milloin Dubrovskilta todistusta, joka avaisi tien parantolaan. Mutta turhaan. Vielä äskettäin sairas Borja katkerasti, mutta ihmeen rauhallisesti kertoi, että asia ei ole mihinkään liikkunut. Toista kuukautta toivoa. Toista kuukautta juoksentelua byrokraatin jälessä. Toista kuukautta katkeruus toisensa jälkeen.

Ja miksi? Siksi, että meillä on ihmisiä, joilta puuttuu yksi sovettikansalaisen jaloimmista ominaisuuksista: taito ja halu kunnioittaa kanssaihmisiä, osoittaa stalinilaista huolenpitoa työtätekevistä. Nämä ihmiset asettuvat poikkiteloin suuren stalinilaisen Konstitutsion kanssa, jossa sanotaan:

”SSTL:n jokainen kansalainen on velvollinen... seuraamaan lakeja, ... kunnioittamaan sosialistisen yhteiselämän sääntöjä.”

Nämä ovat kultaisia sanoja, joihin kaikki eivät ole vielä tähän saakka kiinnittäneet riittävää huomiota. Sosialistinen yhteiselämähän sukeutuu lukemattomista tapahtumista, lukemattomista suhteista keskenämme. Ei voi antaa tyhjentävää vastausta kysymykseen, miten nämä keskinäiset suhteet kussakin erillisessä tapauksessa ratkaistaan. Mutta yksi sääntö on kuitenkin pätevä: sosialistisen maan kansalaisten tulee toimia niin, ettei alenna isänmaamme kalleinta pääomaa — ihmistä.

V. Vuokko.

Entinen ja nykyinen metsässä työskentelyni

Kontupohjan mekanisoidulla metsäpunktilla 123 kvarttaalilla työskentelee useita esimerkillisiä metsätyöstahanovilaisia, punktin parhaita hakkaajia vakituisina kaadereina, joista tässä esitämme yhden: *Ilja Vasiljevitsh Antukovin.* Antukov on saapunut punktille töihin Seleshskin selsovetin Vladimirskin kylästä tämän vuoden keväällä. Hän kertoo elämästään ja työstään seuraavaa:

Olin 12 vuotias, kun tartuin auran kurkeen. Perhettä oli 9 henkilöä, elimme erittäin köyhästi. 10 vuotiaana kuoli isäni ja minä ryhdyin itsenäisesti huolehtimaan äidin kanssa perheen elatuksesta. Kylän kulakeilla Ossipovilla, Isakovilla ja Pavlovilla jouduin raatamaan pitkiä työpäiviä 25 kopeekasta. Työ oli raskasta.

Elämäni huononi päivä päivältä senkin jälkeen, kun otin vaimon ja aloin huolehtia omasta perheestäni. Lapsia kertyi 12 saakka, joista elää 7 lasta.

Tunsin tyytyväisyyttä vasta silloin, kun tapahtui Lokakuun vallankumous. V. 1921 Tiutian ja Seleshskin alueille hyökkäsivät valkorosvot, olin puna-armeijalaisten apuna valkoisille vastaiskua antamassa. Entiset kulakit ja keinottelijat karkoitimme. Tästä alkoi elämäni uusi vaihe.

Työskentelen vakituisena metsätyökaaderina. Täytän metsätyönormit yli kolminkertaisesti. Päivässä ansaitsen aina 25—27 ruplaa.

Olen lukenut sanomalehdistä Filatovin työmetoodeista. Näillä metoodeilla siirryn minäkin työskentelemään ja haluan nostaa työntuottavaisuuden vieläkin korkeammaksi.

Tässä ei ole mitään vaikeutta. Työskentelylleni on mahdollisuudet turvattu. Kauhistuttavaa oli sensijaan ennen. Se oli todellista rasitusta. Otit eväät selkääsi ja lähdit kauas metsätyömaille. Tilin aikana et saanut muuta kuin vaivat palkaksi. Nyt metsätyö on erittäin hauskaa.

Joku aika sitten parakissamme selostettiin meille stalinilaista Konstitutsiota. Erikoisen suurta mielenkiintoa herätti tämä uusi asiakirja. Se osoitti mitä maassamme on saavutettu ja mihin kuljetaan. Viikko sitten minulle luovutettiin 2.000 ruplan perheavustus. Iloitsimme yhdessä vaimoni Marja Jegorovnan kanssa siitä, että sovettivallan turvissa voimme elää hyvin. Uusi stalinilainen Konstitutsio turvaa vielä paremman ja iloisemman elämän.

Ondajärven traktoribaasa turvattava riittävällä määrällä traktorirekiä

Ondajärven traktoribaasalla kuluvan sesongin puutavaran ajotehtävä on 73.000 fm. Tätä tehtävää ei ole vielä aloitettukaan, johtuen siitä, että suot, joilta ajo tulee suorittaa, ovat olleet aina näihin päiviin saakka sulat. Nyt kuitenkin jo on aloitettava puutavaran traktorilla ajo täysin tempoin. Tätä varten on baasalla 2 traktoria ja 40 paria traktorirekiä. Reet eivät kuitenkaan riitä täydellisesti.

Näinä päivinä tulee baasalle 4 uutta traktoria, mutta traktorirekien tulosta ei ole mitään tietoa. Ottaen huomioon, että yhtä traktoria varten täytyisi olla vähintäin 25 traktorirekiparia, ja siis 6 traktoria varten täytyisi olla 150 traktorirekiparia.

Jollei ”Karelles”-trusti turvaa baasaa täydellisesti traktorireillä, ei traktorien täydellisesti hyväksikäytöstä voi olla puhettakaan. Rukajärven lespromhoosin yhdessä ”Karelles”-trustin kanssa on heti ryhdyttävä asiaan vakavasti käsiksi ja turvattava baasa riittävällä määrällä traktorirekiä.

T. Honkala.

Stahanovilaisen dekaadin järjestäminen saatettiin hajalle

Joulukuun 21 päivänä sai Losinajagoran traktoribaasan (Seesjärven rajoni) johto Karellesin hallinnolta sähkösanoman, jossa kehoitettiin jatkamaan stahanovilaista dekaadia kuukauden loppuun, tarkoituksella likvidoida edellisen dekaadin aikana syntynyt suuri repeämä. Hyvä ja tervehdittävä yritys, mutta... Sähkösanoma näes vaatii, että on hakattava joka päivä 2.000 fm ja ajettava 3.000 fm. On pantava hakkuuseen 312 henkilöä ja ajoon yli 200. Tämä silloin kun baasalla on kaikkiaan kirjojen mukaan 298 työläistä. Tämäkin puhuu selvästi siitä, minkä verran Karellesin johto tietää konkreettisesta tilanteesta paikanpäällä, ja miten ”konkreettista” sen johto on. Kaiken lisäksi sähkösanoma tuli myöhästyneenä.

Paikanpäällä alettiin kovasti touhuta. Kutsuttiin työn johtajat ja kympit kokoukseen. Luettiin sähkösanoma, istuttiin ja väiteltiin, lopulta päätettiin tehdä seuraavaan iltaan mennessä plaanit — kokoontua uudelleen hyväksymään tehtyjä plaaneja ja sitten työhön joukkojen mobilisoimiseksi. Tähän se sitten jäikin koko asia. Seuraavana iltana kokousta ei tullut — kympit eivät saapuneet, plaaneja ei ollut ja työläisille ei puhuttu mitään. Turhaan Karellesin hallinto odottaa baasalle annetun tehtävän täyttämistä. Hakkuussa oli 23 päivänä 45 henkeä, kasaamassa 5—6 hevosta ja rantaan ajamassa 1 traktori. Toinen traktori ajoi sahatukkeja sirkkelille, 2 traktoria veti rakennustarpeita ja seisoskelivat milloin missäkin, 1 manoveerasi garashin pihalla.

Baasan johtaja (tirehtööri *Shertenskij*) oli Petroskoissa. Metsätyöalan vanhin kymppi *Ignatjev* ei kykene järjestämään mitään. Kymppien keskuudessa rehoittaa vastuuttomuus ja ”ei tule mitään” mielialat. Erikoisesti rakennustöiden johtaja *Lokkin* tämän purkaa ulos joka paikassa. Kaikesta yllä-sanotusta jo selviää, että stahanovilainen dekaadi Losinajagoran baasalla jäi järjestämättä ja edessä on häpeällinen repeämä. Karellesin hallinnon on perinpohjin uusittava johtometoodinsa ja organisatoorisilla toimenpiteillä lujitettava Losinajagoran baasan johtoa.

A. J.

Suksitehtaalla toimii lukutaidottomuuden likvidoimiskoulu

Kuvassa: tehtaan työläisnaisia (vasemmalta oikealle) tt. Jeromolina, Makarova, Sobeleva ja Dosutsaina lukutaidon opetuskoulussa. Koulua ohjaa opettaja Smirnova. Foto — Konstantinovitsh

Huomenna, tammikuun 6 p:nä v. 1937 suoritetaan yleisliittolainen väenlasku

SSSR:n kansalainen! Anna luettelijalle selvät, täsmälliset vastaukset väenlaskulistan kysymyksiin

Väestön ennakkolasku päättyy Petroskoissa

Väenlaskijat ja instruktorit lopettivat tammikuun 4 päivänä ennakkoväenlaskun. Väenlaskun suorituksen Petroskoin kaupungin valtuutettu tov. **Kuznetsov** ilmoitti TASSin kirjeenvaihtajalle luetteloinnin kulusta seuraavaa:

— Petroskoissa suorittaa väenlaskua 392 laskijaa ja instruktoria, joiden kesken kaupunki on jaettu kolmeen piiriin. Ensimmäisessä piirissä (asema ja Pervomaiskin piirit) ja kolmannessa piirissä (Zarcka ja Golikovka) sujui lasku hyvin ja päättyi tammikuun 4 päivänä.

Huonommin selviydyttiin toisessa piirissä (keskus- ja Zakamennajan rajoni). Täällä työskentelee muutamia kymmeniä laskijoita — pedagoogisen instituutin ylioppilaita, joista useat tähän tärkeään tehtävään suhtautuvat kylmäkiskoisesti ja eräät kirjaimellisesti rikkovat työtä piirissään. Useita ylioppilaita jäi pois instrukteeraustilaisuudesta, eivätkä saapuneet suorittamaan luettelointia. Ylioppilas **Davydov** kävi yhdessä talossa, mutta instruktori Silverstov poisti hänet tehtävästään, koska Davydov oli juovuksissa. Niin kummallista kuin se onkin, ovat pedagoogisen instituutin ylioppilaiden täyttämät luettelointilomakkeet epätarkkoja ja likaisia.

Mutta tällaiset tapaukset ovat tietysti poikkeuksia. Yleensä laskijat suhtautuvat työhön erittäin tunnollisesti ja vakavasti. Tämä tulee erikoisesti merkitä auto- ja tieteknikumin ylioppilaista ja muista laskijoista.

Väestö ottaa laskijat vastaan ystävällisesti ja kohteliaasti, laskijoita kutsutaan teelle, päivälliselle. (Karel-TASS).

Suoritamme väenlaskun mallikelpoisesti

Väenlaskuainehisto (ohjeet, väenlaskulehdet, plakaatit, yhteenvetoformut ym.) on saatu täydellisesti Repolassa. Instruktorit tietävät alueensa ja omaavat kaavapiirroksen asutuspaikoista. Laskualueet on muodostettu ja suurin osa laskijoista tietää asutuspaikat, jopa talot, jossa työn suorittaa. Kaikki instruktorit saavat työn suoritusajaksi hevosen (hevoset kiinnitetty tpk:n päätöksellä), huoneustot ainehiston vastaanottoa varten sekä ensivuoroisen telefonin käytön sitä tarvittaessa.

Työn perustaksi on otettu tunnus väenlaskun mallikelpoisesta suorituksesta sekä laadittu aikanaan sosialistinen kilpailusopimus Rukajärven rajonin kanssa.

Tämän tunnuksen toteuttaminen vaatii seuraavat ehdot:

1) että jokainen henkilö valmistuu täysin suorittamaan työnsä (omaksuu ohjesäännön, järjestää listojen puhtaan säilytyksen, suorittaa tietojen oikein merkinnän kyselyn yhteydessä, asettaa kysymykset ymmärrettävästi ja suhtautuu hyvin kyseltäviin).

2) jotta työ tulee suoritettua määräaikana.

3) jotta kaikki ihmiset tulee valmennettua joukkotyön kautta tietoisiksi väenlaskuohjelmasta ja järjestyksestä.

Ainoastaan näitä ehtoja noudattaen voimme suorittaa väenlaskun mallikelpoisesti.

Kundoserov.

Oikeat ja täsmälliset vastaukset

— Miten sinä olet valmistautunut väenlaskuun? Oletko tarkastanut ohjekirjassa olevat selvityskohdat hyvin, — kyselee Koivuniemen selsovetin alueen väenlaskuluettelijain kontrolli tov. *F. Drägujev* luettelijoilta, jotka hän oli kutsunut kokoon antaakseen heille vielä ohjeita ja tarkastaakseen, miten luettelijat ovat valmiita tehtäväänsä. Samalla huomioitiin onko kaikki ryhtyneet sosialistiseen kilpailuun luetteloinnin hyvin onnistumiseksi.

On sanottava, että tov. Drägujevin aloitteen ovat ottaneet kaikki luettelijat huomioon ryhtymällä sosialistiseen kilpailuun.

On haastettu Tunkuan ja Kevätjärven selsovetin luetteloitsijat kilpailuun. Jo nyt on suoritettu selostusta joukoille ja edelleen voimakkaasti jatketaan työtä.

Itse kolhoosiväestö on hyvin innostunut asian onnistuneesti suorittamiseen. Kun Lukinsaaressa selostettiin luetteloinnista, niin kolhoosnikat tekivät päätöksen, että "annamme oikeat ja täsmälliset vastaukset jokaiseen kysymykseen".

U. Autio.

Keskikoulujen matematiikan stabilioppikirjojen suomenkielisestä asusta

Tässä käsiteltävän kysymyksen alussa sopii muistuttaa toveri Yrjö Sirolan tekemistä huomautuksista Leninin valittujen teosten suomennoksen johdosta ("Kommunisti", N:o 2—3, v. 1936). Vaikka tov. Sirola toteaakin, ettei käännöksessä varsinaisia käännösvirheitä ole, niin tekee hän johtopäätöksen, että "ei suomennos kuitenkaan ole asianomaisessa asussa". Ja ne seikat, jotka käännöstä pilaavat, ovat joko suurempia tai pienempiä epätarkkuuksia ja epäjohdonmukaisuuksia termien käytössä. Tämän johdosta tov. Sirola sanoo: "Tämä suomennos signalisoi meille suomentajille vakavaa velvoitusta. Se koskee yleensä oppisanasien, termien tarkistusta." Tässä arvostelussa on vielä eräs hyvin mielenkiintoinen seikka. Tov. Sirola esittää nimittäin ajatuksen, että "onkin rohkeammin otettava käytäntöön venäläisiä sanoja, joilla ei ole tarkkaa suomalaista vastinetta".

Stabilioppikirjojen kielellinen asu käy hyvin tärkeäksi kysymykseksi nykyään, kun tehtävänämme on oppilaiden kielitaidon perusteellinen parantaminen. Oppikirjojen on oltava täysin auktoriteettisia oppilaille ja opettajille. Niiden on kelvattava esimerkiksi kielenkäytössä. Mitä tulee matematiikan oppikirjoihin ja ohjelmaan, niin on tunnustettava tapahtuneen hyvin huomattavaa edistystä niiden toimituksessa: on juurrutettu käytäntöön muutamia sopivia nimityksiä (esimerkiksi: bikvadrattinen yhtälö, konstruktsiotehtävät), on poistettu melkeinpä kokonaan suoranaiset käännösvirheet, parannettu esitystä tyylillisesti jne. Kuitenkaan ei tilannetta tässä suhteessa voida pitää vieläkään tyydyttävänä. Huonommalla kannalla se on ohjelmaan nähden. (Toinen painos, v. 1936. Käännöksen vahvistanut Karjalan ASSR:n VKK.) Tämän ohjelman mukaan (s. 12) "jos juuri kokonaisluvusta ei ole kokonaisluku, niin ei se voi myöskään olla *tarkka murtoluku*". Alkuperäisen mukaan se ei voi olla myöskään *murtoluku*. Suomentaja lisäyksessään sanan *tarkka* sanonnan täsmällistyttämisen asemesta johtaa kokonaan harhaan. Todellakin, jos kerta se (juuri) ei voi olla "tarkka" murtoluku, niin mahdollisesti se voi olla sitten "epätarkka" murtoluku. Riippuen siitä, mitä sovimme ymmärtämään "epätarkalla" murtoluvulla, pääsemme erilaisiin tuloksiin. Seuraavalla sivulla on muutettu ohjelmaa niin pahasti, että kysymys samankaltaisista juurista ja juurien perusominaisuudesta on jäänyt kokonaan pois. Sivulla 19 on identtisyys $C^m_n = C^{n-m}_n$ käännetty yhtälöksi, joka on ilmeisesti aivan väärin. Newtonin binomialiväittämän *yleisen jäsenen kaava* on lausuttu varsin epäselvästi. Muitakin virheellisyyksiä löytyy tässä ohjelmassa. Riittänee kun mainitsemme vielä, että opettajain on itsensä valittava oikea muoto ohjelmassa rinnakkain käytetyistä termeistä ja nimistä: Besi — Bézout, kateetti — katetti, vakio — pysyvä luku, koordinaatisto — kaardinaatisto, metodi — metoodi ym.

Sanalla sanoen, ohjelman suomenkielinen asu on huono ja on se uusittava.

Nyt oppikirjoista. Suuren joukon oppikirjoja on toimittanut kirjailija Y. Savolainen. Tov. Savolaisen toimittamista oppikirjoista esitän vain pari esimerkkiä — yhden geometrian ja toisen algebran alalta. Geometrian oppikirjasta (I osa) löydämme seuraavan *teoreeman:* "Suoran kulman kärjistä hypotenuusaa vastaan piirretty korkeusviiva on kateettien olevien projektioiden hypotenuusalla keskiverto". (Samoilla sanoilla voidaan lausua teoreema oikein.) Algebran oppikirjassa (II osa) on annettu määritelmä: "Muuttuvaista lukua, joka pyrkii *miinus äärettömyyteen,* nimitetään äärettömän pieneksi." (Pitää olla: muuttuvaista lukua, joka pyrkii *nollaan,* jne.) Nämä ja monet muut virheelliset kohdat kertaantuivat monissa painoksissa ja näin painettiin tuhansia kelpaamattomia oppikirjoja.

Perusteellisen parannuksen ovat saaneet aikaan tt. Ikonen ja Haahti toimittamissaan kirjoissa (Geometrian systemaattinen kurssi, v. 1936). Näissä on merkittävä vielä se myönteinen seikka, että geometristen kuvioiden ja kappalten suomalaisten nimitysten rinnalla jo etupäässä käytetään kansainvälisiä nimityksiä. Tämä helpoittaa oppilaita venäläisten kirjojen käytössä ja opiskelussa venäjänkielisissä oppilaitoksissa. Samanlainen suunta on toivottava myöskin trigonometrian oppikirjoihin nähden. Mutta tämäkään painos ei ole vielä tyydyttävässä kunnossa. Kirjan ensimmäisessä osassa annetaan usein suomenkielisten nimitysten rinnalla venäjänkielinen nimitys. Toisessa osassa tätä taas ei ole käytetty ensinkään, vaikka juuri täällä olisi niiden käyttö monin paikoin tarpeellisempi kuin ensimmäisessä osassa. Ensimmäisessä osassakaan ei tässä ole oltu johdonmukaisia loppuun asti. Kun esim. yhdenmuotoisten, yhtäsuurten ja yhtenäisten kuvioiden venäjänkielisten vastineiden tunteminen on hyvin usein heikkoa, niin ei näitä nimityksiä ole kuitenkaan kaikkia annettu. Sitävastoin on taas joukko sellaisia termejä, jotka oppilaat tietävät jo edellisiltä oppivuosilta (Линия, плоскость, круг, радиус, jne.). Jos venäjänkielisiä termejä annetaan, niin mielestäni riittää kun ne esitetään siellä, missä oppilaat joutuvat kuulemaan ensimmäisen kerran uuden nimityksen.

Kaikkialla ei ole huolellisesti valittu sujuvinta esitystapaa. Siten sivulla 14 (II osa) on lause: *"Kaikki suoran määrätyssä pisteessä sitä vastaan kohtisuorassa olevat suorat ovat suoraa vastaan kohtisuorassa olevassa tasossa"*, josta on hyvin vaikea saada heti selville oikeata ajatusta. "Sellaisten parallelisten suorien ominaisuus, jotka leikkaavat kulman kylkiä", (I osa, s. 154) tuntuu helpommalta lausua seuraavasti: kulman kylkiä leikkaavien parallelisten suorien ominaisuus. Jälkimmäistä muotoa on kirjan muissa osissa yleisemmin noudatettukin. Mutta on suoranaisia käännösvirheitäkin. Sivulla 72 on "Pohjana olevan kuvion muodosta riippuen jaetaan *pyramiidi* kolmi-, neli-, viisisivuisiin jne. (Pitää olla *pyramiidit.)* Sivulla 172 (I osa) on toistettu edellisissä painoksissa esiintyvä törkeä virhe. Samoin Gavalierin teoreema (II osa, s. 98) on käännetty virheellisesti. (Huom. Esitetyt virheet eivät sisälly kirjan loppuun liitettyihin huomattuihin virheisiin.) Muitakin puutteellisuuksia löytyy huolellisesti tarkkaellessa.

Sanotun perusteella olemme oikeutetut huomauttamaan, että suomenkielisten stabilioppikirjojen toimittaminen ei ole vieläkään riittävän korkealla tasolla. Toivottavasti yleiskarjalainen udarnikkaopettajain edustajakokous sanoo sanansa myöskin koulujemme oppikirjoista ja ohjelmista.

T. Huopalainen.

Kun koululla on kykenemätön johto

Ratkaiseva merkitys koulujen opetus- ja kasvatustyön oikeassa suorittamisessa on sillä, minkälainen on koulun johto. Siellä missä koulun johto kykenee järjestämään koko opettajakollektiivin yhtenäiseen systemaattiseen työhön lasten kommunistisen kasvatuksen kaikilla aloilla, siellä tuloksetkin ovat hyvät.

Esimerkkinä siitä miten käy kun tällaista yhtenäistä johtoa puuttuu, on Paatenen vajaakeskikoulu. Koulu toimii uudessa 2 kerroksisessa puutalossa, kalusto ja opetusvälineistö on jotakuinkin tyydyttävä. Koulussa opiskelee 340 lasta, joista 118 asuu internaatissa. Opettajia on 15 henkilöä, suurin osa nuoria, viime vuosina pedteknikumeista päässeitä. Attestoinnissa vain yhdelle, biologian ja kemian opettajalle tov. P. Juntuselle annettiin vajaakeskikoulun opettajan arvonimi.

Attestoimiskomissi osoitti, ettei koulun työ ole läheskään sillä tasolla kuin mitä vaaditaan ja että johtamisen heikkous tuntuu koulutyön kaikilla aloilla. Tässä eräitä tosiasioita. Syksyllä koulun alkaessa ei ollut tarkkaa luettelointia vastaanotettavista oppilaista eikä yhtenäistä luetteloa ole vieläkään — on vain luokittain ja ryhmittäin. Koulutalon remontti tehtiin huonosti. Kouluhuoneet ovat kylmät, likaiset ja kolkonnäköiset. Internaatissa on liian ahdasta — eikä siellä opettajat suorita kasvatustyötä, eivät edes käy internaatissa. Kaiken tämän tuloksena ilmenee kurittomuutta, joka häiritsee kouluin työtä. Opettajain työtä ohjataan ja tarkastetaan heikosti. Niinpä tunneille valmistautumisessa ja opetustyössä ei tunnu läheskään riittävästi opetusosaston johtava ja auttava käsi. Opettajakollektiivi on hajanainen, keskinäisten pikkuriitojen repimä eikä koulun johtokaan ole yhtenäinen. Tirehtööri tov. *Raita* suhtautuu byrokraattimaisesti koulun johtamiskysymyksiin — eikä ole kiinnostettu koulutyön edistymisestä. Hän odottelee vain tehtävästään pois pääsemistä. Esimerkiksi oppilaiden edistyksen arvostelun yhteenvetojen laatimisen aikana eivät luokkien kasvattajat tahtoneet millään saada arvolauseita tov. Raidan opettamasta aineesta (historia). Opettajien keskuudessa on yleisenä käsityksenä tirehtöörin saamattomuus ja ovat tyytymättömiä häneen.

Koululla on useita hyviä opettajia — *Soikkeli, Mirofistkaja, Sakarinen, Viik* — heidät tulee vain saada tekemään työtä koulun opetus- ja kasvatustyön parantamiseksi. Viimeaikoina onkin havaittavissa vissiä parannusta opetustyön alalla eräissä luokissa. Esimerkiksi venäjänkielessä, fysiikassa, kemiassa, algebrassa ja luonnontieteessä ei tullut yhtään heikkoa 7 luokalla.

Koululla on kaikki mahdollisuudet kohota etumaisten koulujen tasolle. Koulun johdon parantamiseksi ja opettajakollektiivin järjestämiseksi taisteluun koulutyön kohottamiseksi tarvitaan valistusasiain kansankomissariaatin toimenpiteitä.

A. J.



Tammikuun 3 päivänä NKP(b):n Petroskoin kaupunkikomitean sihteeri tov. Hirvonen otti puolueaktiivin talolla vastaan Petroskoin koulujen pedagoogit — pedagoogi-udarnikkojen yleiskarjalaisen neuvottelun delegaatit. Vastaanotossa oli 54 pedagoogia.

KUVASSA: pedagoogi-udarnikat tov. Hirvosen luona (oikealta vasemmalle) V. I. VLASOVA, A. A. TITOVA, A. I. GORDEJEVA, J. V. VASILTSHUK, V. N. ZAHAROVA Z. I. BOGDANOVA, A. I. MASLENNIKOVA, N. P. GROMOV ja F. I. VELITSHKINA. (Foto — J. Roskin).

Mitä tullaan kyselemään väenlaskun yhteydessä

Jokaisen ihmisen tulee väenlaskun yhteydessä vastata väenlaskulehden 14 kysymykseen. Jokaisen kansalaisen tulee antaa kysymyksiin tarkat ja oikeat vastaukset. Tämä on erikoisen tärkeätä siksi, että minkäänlaisia dokumentteja väenlaskun yhteydessä ei saa kysellä. Kaikki vastaukset luettelijat kirjoittavat vain väestön sanonnan perusteella. Miten kukin vastaa, siten luettelijakin on velvollinen kirjoittamaan. Lapsista antavat tietoja heidän vanhempansa.

Että väenlaskun numerolliset yhteenvedot tarkasti vastaisivat todellisuutta, tarvitaan ehdottoman oikeita ja tarkkoja vastauksia väenlaskun yhteydessä tehtyihin kysymyksiin. Tämän vuoksi SSSR:n jokaisen kansalaisen täytyy hyvin omaksua väenlaskulehden kaikkien kysymyksien sisältö.

Pysähtykäämme seikkaperäisemmin eräisiin näistä kysymyksistä.

Iästä

Näyttäisi siltä, että mitä yksinkertaisempaa on vastaaminen kysymykseen iästä. Mutta edellisissä väenlaskuissa on tästä kysymyksestä aina ollut paljon virheitä. Kaikkein vahingollisinta, valitettavasti, on laajalle levinnyt virhe — niinsanottu iän pyöristäminen.

Esimerkiksi usein sattuu, että kolmekymmentäyhdeksän vuotiset tai ne, jotka ovat täyttäneet 41 vuotta, sanovat että he ovat 40 vuoden ikäisiä.

V. 1897 väenlaskun mukaan saatiin esimerkiksi seuraavanlaisia numeroita:

Miehiä 39 vuoden ikäisiä — 483 tuh.

Miehiä 40 vuoden ikäisiä — 1.257 tuh.

Miehiä 41 vuoden ikäisiä — 378 tuh.

Samanlainen kuva viisikymmenvuotisista:

Miehiä 49 vuoden ikäisiä — 300 tuh.

Miehiä 50 vuoden ikäisiä — 1.077 tuh.

Miehiä 51 vuoden ikäisiä — 231 tuh.

Heti näkyy, että monet ovat "pyöristäneet" ikänsä, sanoneet, että heillä on ikää 40 tai 50 vuotta, vaikka itse asiassa heillä on 39 tai 41, 49 tai 51 vuotta.

Tällaiset tilastotiedot eivät kelpaa käytettäväksi. Tämän vuoksi täytyy jokaisen sanoa tarkalleen, kuinka monta vuotta hän on täyttänyt. Vuotta nuoremmasta lapsesta on sanottava, kuinka monta kuukautta hän on täyttänyt.

Kansallisuudesta ja äidinkielestä

Tähän kysymykseen vastattaessa syntyy joskus paljon juttua siitä, miten menetellä esimerkiksi, jos isä on karjalainen ja äiti venäläinen jne. Asia ratkaistaan kuitenkin aivan yksinkertaisesti. Jokainen kansalainen määrittelee itse kansallisuutensa, ja alaikäisten lasten puolesta asian ratkaisevat heidän vanhempansa.

Kapitalistisissa maissa suhtaudutaan kysymykseen kansallisuudesta toisella tavalla väenlaskun yhteydessä. Kapitalistit yllyttävät toista kansallisuutta

Yleisliittolainen väenlasku

Mitä varten ja miten se toimitetaan

(Jatkoa edelliseen numeroon)

toista vastaan, lietsovat rotu- ja kansallisuusvihaa; erikoisesti riehuvat tässä suhteessa Saksan fasistit. He puuhailevat tuon tai tämän Saksan kansalaisen veren aarialaisuus-prosentin laskemisessa. He poistavat ei-aarialaisilta kaikki kansalaisoikeudet. Väenlaskun yhteydessä Saksan fasistit penkovat sitä, mitä rotua ihminen on, mikä hän on "verensä" mukaan.

Useat ajattelevat, että kansalaisuuden ja äidinkielen täytyy aina käydä yhteen, että ne ovat yhtä ja samaa. Tämä ei tietysti ole oikein. Voihan olla niin, että ihmisellä kansallisuus on toinen ja äidinkieli toinen, millä hän puhuu ja ajattelee. Esimerkiksi venäläisellä voi olla äidinkielenä ukrainankieli tai armenialaisella äidinkielenä turkkilaisten kieli.

Uskonnosta

Monet muistavat vielä, että ennen vallankumousta kaikki ihmiset tulivat kirjoitetuksi johonkin viralliseen uskontoon kuuluvaksi. Jos ihmisen oli kastanut oikeauskoinen pappi, niin hänet luettiin oikeauskoiseksi, riippumatta siitä, uskoiko hän jumalaan tai ei. Ja koska "oikeauskoisuudesta luopuneita" ihmisiä ankarasti vainottiin, niin uskomaton katsoi parhaimmaksi vaijeta uskontovastaisista mielipiteistään.

Asia on aivan toisin meillä SSSR:ssä. Konstitutsiomme mukaan jokaiselle henkilölle turvataan vapaus suorittaa uskonnollisia menoja ja uskontovastaisen propagandan harjoittamisen vapaus. Väenlaskussa on tarkoituksena saada vastaus, onko kansalaisella tällä hetkellä uskonnollisia vakaumuksia vai ei. Uskoton vastaakin, että hän on uskomaton. Se, joka johonkin uskoo, vastaa mihinkä uskontoon (oikeauskoiseen, muhamettilaiseen, juutalaiseen jne.) hän itsensä lukee.

Onko aviolitossa?

Väenlaskussa huomioidaan niin rekisteröity kuin rekisteröimätönkin avioliitto.

Avioliiton ulkopuolella olevat (yksinäiset, lesket ja eronneet) tähän kysymykseen vastaavat: "ei".

Minkä valtion kansalainen?

Tämä kysymys on asetettu sitä varten, että selvitettäisiin, kuinka paljon muiden valtioiden kansalaisia asuu SSSR:ssä. Kaikki SSSR:n kansalaiset vastaavat tähän kysymykseen: sovettikansalainen.

Muiden valtioiden kansalaiset osoittavat sen maan nimen, jonka kansalaisia he ovat.

Onko lukutaitoinen?

Nähtävästi selvä kysymys. Mutta kuitenkin eivät kaikki sitä oikein ymmärrä. Esimerkiksi toisinaan pidetään ihmistä lukutaitoisena, joka vain töin tuskin osaa kirjoittaa nimensä, eikä osaa ollenkaan lukea. Tällaista ihmistä ei saa katsoa lukutaitoiseksi. Mutta jos ihminen osaa lukea, vaikkapa vain hitaasti, niin hänet on pidettävä lukutaitoisena ja vaikkapa hän ei osaisikaan vielä kirjoittaa. Tällöin on muistettava, että lukutaitoiseksi katsotaan henkilö, joka osaa lukea jollakin kielellä.

Missä koulussa opiskelee: alkeis-, keski- vai korkeakoulussa?

Valtava osa Sovettiliiton väestöstä opiskelee ja kohottaa ammattitaitoaan. Mutta väenlasku asettaa tehtäväkseen selvittää, paljonko meillä on opiskelijoita vain normaalityyppisissä kouluissa (alkeiskoulu, vajaakeskikoulu, keskikoulu, rabfak, teknikumi, korkeakoulu). Kaikki opiskelijat erilaisilla kursseilla, tehdaskouluissa, kirjeopiskelulaitoksissa jne., opiskelukysymykseen vastaavat: "ei".

Onko päättänyt keski- tai korkeakoulun?

Väenlaskun tulee selvittää kuinka monet maamme asukkaat ovat päättäneet keski- ja korkeakoulun. On otettava huomioon, että vajaakeskikoulun (7-vuotisen koulun) päättäneet katsotaan keskikoulun päättäneiksi.

Entisellä tsaarin Venäjällä oli paljon erityyppisiä oppilaitoksia, joita nyt vain harvat muistavat. Kuka nykyisestä nuorisosta tietää, mikä oli "aatelisneitosten instituutti", "eparhiallinen koulu", "hengellinen akatemia" jne. Kysymyksen siitä, onko tällainen oppilaitos keski- tai korkeakoulu, ratkaisee itse kansalainen. Luettelijan on kirjoitettava siten, kuin hänelle sanotaan.

Työn (toimen laatu) ja työpaikka

Maassamme on perinpohjaisesti muuttunut väestön työ- ja ammattialat. Maan teollistuttaminen, maatalouden kollektivisointi ja mekanisointi ovat muodostaneet suuren määrän uusia ammatti- ja spesialialoja. Sähköhitsaajia, porakoneiden konemiehiä, louhintavasaralla hakkaajia jne. — näitä ammatteja ei tuntenut vallankumouksen edellisen Venäjän teollisuus ja ne olivat melkein tuntemattomia myös Sovettimaalle v. 1926 väenlaskun aikana. Mutta nyt nämä ovat joukkoluonteisia, laajalle levinneitä ammatteja. Raskaaseen käsityöhön sitoutuvat monet ammatit ovat kadonneet tai katoavat parhaillaan. Enää ei ole kelkalla vetäjiä kivihiiliteollisuudessa, yhä vähemmän on työntökärrymiehiä metallurgiassa jne.

Vanha yksityistaloudellinen maaseutu ei yleensä tuntenut minkäänlaisia ammatteja, ei minkäänlaisia spesiaalialoja. Jokainen talonpoika oli, kuten sanottiin, "sekä räätäli sekä suutari sekä pillinsoittaja". Mutta nyt meillä kolhoosimaaseudulla on kasvanut joukkoluontoisesti traktoristi-, kombaineri-, mekanikko-, autonkuljettajakaadereita, peltoprikaadien prikadiireja, karjanhoitajia ja muita sosialistisen maatalouden ammattitaitoisia työntekijöitä.

Kahden stalinilaisen viisivuotisen sankarillisten vuosien aikana on luotu paljon suuria tuotantoaloja, rakennettu suuri määrä uusia tehtaita, sovhooseja, KTA:ia, niihin on saapunut työskentelemään kymmeniä ja satoja tuhansia uusia ihmisiä, pääasiallisesti maalta. Toisella tavalla on nyt jakaantunut väestö tuotantotoimien ja -alojen mukaan.

Jotta oikein huomioitaisi nämä kaikki uudet ammatit ja spesiaalialat, on päästävä siihen, että toimi luetteloidaan mahdollisimman tarkkaan. Jos väenlaskussa vastaa yksinkertaisesti "työläinen" tai "prikadiiri" tai "oppilas", — niin tällaisesta vastauksesta on vähän hyötyä. On kirjoitettava tarkasti esimerkiksi: "viilari", "peltoprikadiiri", "viilarioppilas, metallialalla", jne. Toimitsijan on sanottava tehtävänsä — "kirjanpitäjä", "opettaja", "vaihtoinsinööri", "rakennusteknikko" jne.

Voi sattua tapauksia, että tuo tai tämä kansalainen hoitaa eri töitä lyhytaikaisesti. Hänen täytyy osoittaa, mitä työtä hän on suorittanut viimeiseksi. Muutamat voivat esimerkiksi sanoa "sekatyöläinen" tai "musta työläinen" sillä perusteella, että hän eilen oli lastaaja, toissapäivänä hakkasi puita sairaalaa ja koulua varten ja aikaisemmin teki vielä jotakin muuta. Tällaisia vastauksia ei tule antaa. Jos kansalainen väenlaskun suorituksen hetkellä työskentelee lastaajana, niin vastatkoonkin "lastaaja".

(Jatkuu seuraavalla sivulla.)

Gestapoon ruodo Beljgies

Germanskoin imperializman pluanois ylen suuren sijan ottau Beljgie. Germanien stremlenies on suaha hävitettyö rauhu derzhuavoin frontu. Gitler suurdu vnimaaniedu udeläitshou Beljgieh. Germanskoloin fashistoin ruado Beljgies menöy kahtu napravleniedu myöte.

Yhtes puolespäi suaha tiettoih Beljgien mua, kuduan poikki Germanien pidäy voinon aigah nastupaija Frantsien päil. Tädä tiijusteluo fashistat luajitah shpionoin avul. Toizel puolel kaiken aigua matkua ruadosih nishkoi, shtobi sua djo nygöi Beljgie eruomah Frantsien druuzhbaspäi. Germanien fashistat kyljvetäh vihasiemenie Frantsien päil i tahtotah suaha beljgiiskoi politiikku neutraljnoiksi, sinne ni tänne. Politiikku, kudai kui myö tiijemmö vuonnu 1914 ei meshainnuh germanskoil armiel okkupiruija Beljgiedu.

Arestuitshukset, suudo dielot, nostettih Beljgies suuri trevoogu i tuodih nägyvih shpionskoi ruado, kuduadu tiä ruadau germanskoi politshiskoi organizatsie — gestapo.

16 päivännу nojabrjankuudu senator luadi dokluadua senuatas suudo ministerstvan bjudzhetas. Senator Anke vyistuppi predlozheniekel, suurendua nakazaniedu shpionoitshemizes, sendäh kui djälgimäizinny aigoinnu shpionoitshus Beljgies on äijäl suurennuh. Senator mainitshi: vai yhten yheksän kuun aigah yhtes Ljesh provintsies (kudai on ylen interesno katshuo oboronnoil puolel päi) oli avattu 4 suudu shpionskoidu dieluo. Kaksi dieluo niis on djo suvvos razberittu i annettu kaikis suurin nakazanie, midä voi andua zakonan mugah. Doklatshiekku sanoi: "vai on dieluo zavodie kustahto ruado oboronnoih soruzhenieh näh, ga täz rajonaz kazvau srazu shpionskoi razvedku".

Doklatshiekku sanoi yhten avtoritetnoin miehen sanat kudai oli sanonuh: "myö elämmö shpionoin kudtshoimättähän piäl".

Omah shpionskoih ruadoh germanskoi gestapo ispoljzutshou torgovoit firmat i gaziettoin korespondenttoi, kudamie on germaniel Beljgies ylen äijy.

Germanskoi razvedku ei loppei vai propagandah i shpionoitshukseh. Beljgiiskois pressas voimmo löydiä totshnoid ukazaaniedgermanskoloin fashistoilpäi jatsheikoih organizuizmizeksi, opornoloih punktih nishkoi, tulevah diversionnoih operatsieh näh. Tämä ruado menöy ylen ravieh Eiven i Maljmedi kanton teritoriel i suures Ljuksenburgas. Ljuksenburskoi pravitelstvu on trevozhittu sil, shto hänen teritoriel eläy täl kerdu 25 tuhanden ymbäri germanskoidu podannoidu, kudamien keskes vietäh aktivnoidu fashistkoidu propagandua.

Gestapon agenttoi Beljgies autetah katolitheskoin vierun papit. Katolitsheskoin vierun i kirikön vlijanie täs muas on suuri i sen djuuret ollah syväh levinnyöt rahvahan keskes. Tämä on sikse, shto beljgiskoi sotsialistitsheskoi partie (partie kudai on kaikkie syvembäh uponnuh II internatsionalen ligahizeh suoh) javno vei opportunistitsheskoidu propagandu ruaduo.

Pappien vlijanie tiä menöy muaskan uaj i sidä toitshi on vaigei nähtä. Fashistkoi dvizheenie vallonskois provintsies, kudai nouzi vastah endisty rukovodstvua katolitsheskois parties, meni ravieh iellehpäi sendäh, shto se imenno opiraitshih katolitsheskoloih kaadroih. Kui kaikin tiijemmö, reksistoin rukovoditelj Degrelj lapsepäi zavodien on olluh katolitsheskois shkolas, oman politsheskoin karjieran häi avoi agentas päi katolitsheskois parties.

Toizennu rytshuagannu, kudan kavotji katolitshehskoi kirikkö vlijaitshou beljgiiskoih politiikah se on separatitsko-flamandskoi dvizheenie (nenga kutshuttu frontizmu), kudai zavodittih katolitsheskoit papit omah aigah. Flamendskoit natsionalistat (kudai on puoli vojennoi organizatsie) viijäh fashistkoidu ideologiedu. Hyö ei uskota Beljgiiskoidu pravitelstvua i nostetah vihua Frantsiedu vastah.

Reksistkoloi i flamandskoloi natsionalistoi yhtistää yhteh yhteys germanskoloin fashistoinkel. Kaikin tietäh se, shto nämä molembat suahah instruktsiet Berlinäspäi. Ylen interesno on se shto, flamandskoloin natsionalistoin viha vallonoi kohtah ei meshainnuh heil yhtyö reksistöinkel, Berlinäspäi tulluon zadanien vypolnimizeksi. Muas on kahten rahvas rovun riidu. Yhtet niis Vallonat ollah sen puoles, pidiä druuzhbua Frantsienkel, a fladmantsat sanotah "olla loitombi Frantsiespäi".

Beljgiiskoin pravitelstvan sostuavas on kuuzi sotsialistu ministrua, kudamat imeijäh suuri vlijanie i nostetah vihua ateistiheskoidu Frantsuskoidu republikkua vastah.

Katolititsehskoloin pappiloin ruado Frantsiedu vastah rubei kazvamah vie enämbäl sen jälgeh, kui tuli luajittuo franko-sovetskoi paktu toine toizel avutanda. Propagandu, kudai zavodittih Gitler i Göbbels on franko-sovetskoidu paktua vastah suadih avuttajat katolistoispäi.

Osobenno nagrettavah polozhenieh on joudunuh beljgiiskoi sotsialistitsheskoi partie, kudai paginois i rezoljutsieslois on kollektiivnoin bezopasnostin puoles, a jogapäiväizis ruadolois puolistau germanskoin fashizman agressiedu. Tämän priznaitshi dazhe itshe De-Brukker.

Venjankielen materiualan mugah T. LEBEDEV.

Riemukkaasti alkoivat sovettimaan lapset talviloman ja ottivat kuusen ympärillä vastaan uuden vuoden.
Kuvassa: Petroskoin 8 vajaakeskikoulun II luokan oppilaat Lara Roskina, Nina Murasheva, G. Mahen, Nata Murijeta, Tamara Gusarova ja Valja Mashkova esittämässä lastentanssia. (Foto — Ankudinov)

Tt. Stahanovin, Djukanovin ja Petrovin kirje Kontupohjan paperitehtaan työläisille

Kontupohja, 4 (Karel-TASS). Näinä päivinä sai Kontupohjan paperikombinaatin kolmikulma kirjeen tt. *Stahanovilta, Djukanovilta* ja *Petrovilta.* Siinä he kirjoittavat:

— Stahanovilaisen liikkeen syntymäseudulla ilmestyy sanomalehti "Kadijevskij proletarij" painettuna teidän tehtaanne valmistamalle huonolaatuiselle paperille. Työläisten on vaikea lukea sanomalehteä. Käännymme puoleenne pyynnöllä turvata lehdellemme hyvälaatuista paperia.

*

Maamme tunnettujen ihmisten kirje on herättänyt vilkasta vastakaikua Kontupohjan kombinaatin työläisten keskuudessa. Tammikuun 2 päivänä kokoontuneessa kombinaatin kolmikulman istunnossa todettiin, että todellakin on kombinaatin valmistaman paperin laatu viime aikoina huomattavasti huonontunut (tavattoman likaista, tiheät repeytymiset painettaessa jne.).

Kombinaatin parhaan stahanovilaisen tov. Burakovin ehdotuksesta on tehtaalla ryhdytty taistelemaan paperin laadun perinpohjaisen parantamisen puolesta.

Tovereille Stahanoville, Djukanoville ja Petroville on kombinaatin kolmikulman nimessä lähetetty seuraava telegrammi:

"Vastaukseksi kirjeeseenne me sitoudumme lähiaikoina valmistamaan korkealaatuista paperia. Toivomme, että teidän sanomalehtenne tulee ilmestymään hyvällä paperilla."

16.000 ruplaa suuriperheisille

Tunkuan rajonissa on viime vuoden joulukuun 15 päivään mennessä annettu valtion avustusta suuriperheisille, 8 perheelle, kullekin 2.000 ruplaa.

Ensimmäisen avustuksen sai marraskuun 30 päivänä suuriperheinen *Maria Ivanovna Gusijeva,* Kompakan kylästä. Hänellä on 8 lasta, jotka hän itse hoitaa ja osallistuu samanaikaisesti, varsinkin kesäaikana, hyvin aktiivisesti kolhoosin töihin.

Tämän jälkeen ovat 2.000 ruplan avustuksen saaneet Kevättämän kylässä *Uljana Makarjevna Ruhtujeva, Jekaterina Terentjevna Artemjeva* ja *Marfa Isajevna Nikkanova.* Kaikki he toivat esille syvän kiitollisuutensa selsovetin istunnossa puolueelle ja hallitukselle työtätekevien huolenpidosta.

Viimeksi annettiin suuriperheellisten avustusta Suikujärven selsovetin alueella *Jekaterina Stepanovna Andronovalle, Iro Feodorovna Petrovalle, Maria Trofimovna Fofanovalle* ja *Anna Petrovna Kondratjevalle,* joille kullekin annettiin 2.000 ruplaa. Tähän mennessä on suuriperheisten avustamiseksi rajonissamme jaettu kaikkiaan 16.000 ruplaa, mikä kirkkaimmin osoittaa, kuinka läheisesti ja konkreettisesti sovettivalta huolehtii työtätekevien hyvinvoinnista ja erikoisesti lasten ja naisten aseman parantamisesta.

J. Halen.

Olihan meilläkin lastentarha, mutta . . .

Tällaisen vastauksen kuulet hyvin usein toistuvan kun satut keskustelemaan rukajärveläisten isien tai äitien kanssa.

— Kesällä täällä Rukajärvelläkin oli vähän aikaa lastentarha ja silloin läksit rauhassa aamulla työhön, kun tiesit, että lapsesi on tarhassa. Mutta nyt on asiat toisin. Kun lähdet työhön, on lapsi kulettava mukana joko työpaikkaan tai jätettävä se kadulle toisten lasten kanssa juoksentelemaan. Tämä meidänkin rajonilehden toimitus alkaa pikkuhiljaa muuttua lastentarhaksi kun ei ole mihin lapsen jättäisi päiväksi, — puhelee rajonilehden toimittaja tov. Juntunen.

Tuskinpa vain viime vuodenkaan määrärahoja on terveysosasto käyttänyt lastentarhojen rakentamiseen, mutta esim. rajonin keskuksessa tarvittaisiin lastentarha välttämättä, — vaan eipä terveysosasto sitä näy huomaavan, eivätkä siihen kiinnitä mitään huomiota rajonin muutkaan järjestöt, jatkaa juttua toimittaja.

Kymmenet isät ja äidit Rukajärven keskuksessa odottavat, että heidän lapsilleen järjestetään mitä pikemmin sitä parempi lastentarha. Tästä on ollut jo lehdessämme aikaisemmin kirjoitus, mutta nähtävästi Rukajärven rajonin tpk:n terveysosasto ei katso tarpeelliseksi huomioida tätä, joten odotamme, että tpk:n puheenjohtajan tov. Jemisen taholta kiinnitetään tähän kysymykseen asian vaativa huomio.

T. H.

Talvileirejä Soutjärvellä

SOUTJÄRVI, 4 (Karel-TASS). Tammikuun 3 päivänä avattiin Ranta-Soutjärven ja Rybrekan kouluissa 8-päiväiset talvileirit koululaisia varten.

Leireillä lepää 88 oppilasta. Leirijärjestys takaa lapsille terveellisen levon ja paljon miellyttävää huvitusta. Lapsille esitetään kinokuvia, tehdään retkiä jne.

VIIME TIEDOT

Italian ja Englannin sopimus

Rooma, 4 tammik. (TASS). Tietotoimisto Stefani julkaisee Italian ulkoministerin Chianon ja Englannin lähettilään Dremmoundin tammikuun 2 päivänä allekirjoittaman deklaratsion tekstin.

Molemmat puolet — sanotaan deklaratsiossa — myöntävät, että niiden intressit Välimerellä eivät ole ristiriidassa.

Kumpikaan puoli ei halua muuttaa ja, sikäli kuin se koskee niitä, ei halua nähdä muuttuneena Välimeren alueiden kansallista suvereniteettia ja sitoutuvat kunnioittamaan keskinäisiä intressejä ja oikeuksia mainitulla vyöhykkeellä ja suostuvat ryhtymään kaikkiin toimenpiteisiin, ehkäistäkseen kaikki sellaiset teot, jotka voivat vahingoittaa hyviä suhteita.

Myöskin on julkaistu nootit, jotka joulukuun 31 päivänä Dremmound ja Chiano vaihtoivat Roomassa sen johdosta, että italialaiset ovat miehittäneet Balearin saaret.

Uusi pommitus Madridissa

Lontoo, 4 tammik. (TASS). Valenciassa on julaistu tiedonanto siitä, että hallituksen pommittajalentokoneet ovat räjäyttäneet kapinallisten junan lähellä Aranjuesia.

Eilen illalla kapinalliset pommittivat Madridia. Ammukset osuivat kauppakaupunginosaan.

Eilisessä ilmahyökkäyksessä kapinalliset pudottivat sytytyspommeja yksityisten taloihin. Kuolleiden joukossa on paljon naisia ja lapsia. Saatujen tietojen mukaan on 100 henkilöä kuollut ja 150 haavoittunut.

Saksan agressio Espanjan vesillä

LONTOO, 4 tammik. (TASS). Kuten Espanjasta tiedoitetaan, ulkoministeristö on tiedoittanut, että saksalainen amiraali, joka komentaa Espanjan vesillä olevaa saksalaista eskaaderia, on lähettänyt sähkösanoman: ''Tasavallan hallitukselle. Espanjan vesillä olevien saksalaisten laivojen amiraali on valmis sen jälkeen, kun saksalaisen höyrylaivan ''Palosin'' matkustajat ja lasti on palautettu, luovuttamaan espanjalaisen höyrylaivan ''Aragonin'' ja lopettamaan pakkotoimenpiteet. Odotetaan vastausta radioitse''.

Kuten tietotoimisto British United Pressin Valencian kirjeenvaihtaja tiedoittaa, Espanjan ulkoministeristön tiedonannossa sanotaan, että Espanjan hallitus, käsiteltyään muodostuneen tilanteen, on kieltäytynyt hyväksymästä näitä ehdotuksia, sillä kysymys on agressiotoimenpiteestä ja sodasta. Espanjan hallitus lausuu, että se ei vastaa välittömästi saksalaiselle amiraalille ei ainoastaan sen sopimattoman muodon vuoksi, jossa telegrammi on laadittu, vaan myöskin sen äänensävyn vuoksi, mikä on tavanomainen siirtomaihin suhtautumisessa. ''Kaikkien näiden selkkausten johdosta — sanotaan tiedonannossa edelleen — jotka täydellisesti vahvistavat Espanjan väitteen konfliktin laajenemisen vaarasta, hallitus on päättänyt tilanteen uuden vaiheen yhteydessä toimia diplomaattisessa järjestyksessä, jota vaatii hetken erikoinen vakavuus''.

Espanjan finanssiministeri Negrin on telefoonikeskustelussa ''Daily Telegraphin'' toimitukselle lausunut, että sen tietojen mukaan kaikki dokumentit, jotka koskevat saksalaisen höyrylaivan ''Palosin'' pidättämistä, on lähetetty Kansainliiton pääsihteerille.

Tasavaltalaisten toiminta kapinallisten selkäpuolella

VALENCIA, 4 tammik. (TASS). Tasavaltalaisten lentovoimat ovat menestyksellä pommittaneet Cordoban asemaa.

Baenin kaupungin lähistöllä (kaakkoon Cordobasta) tasavaltalaiset lentokoneet ovat pudottaneet kapinallisten yhden hävittäjän.

Ilmapommituksen aikana Malagassa ovat kapinalliset tuhonneet paljon rauhallista väestöä.

Sopimaton opettajaksi

Tumban metsätyöläiskylään (Seesjärven rajoni) avattiin syksyllä alkeiskoulu. Kouluun kirjottautui 15 lasta. koulussa on I ja II luokka. Opettajaksi lähetettiin viime vuonna Leningradissa 10 kuukautta opettajain valmennuskursseilla opiskellut, mutta ei opettajan tutkintoa suorittanut tov. **Jääskeläinen.** Hänellä ei ole alkeellistakaan käsitystä koulutyön järjestyksestä. Kuri koululla on huono. Lapset tulevat ja lähtevät koulusta milloin haluavat. Päiväkirjaa ei ole pidetty. Oppilasluetteloja ei ole. Työjärjestystä ei myöskään ole. Vihkot ovat mustetahroja täynnä jne. Lyhyesti sanoen, koulun työ on laskettu kokonaan hajalle Tämän lisäksi opettaja Jääskeläinen juopottelullaan alentaa arvoaan nuorisoliittolaisena, niinpä hän ollessaan Paateneella kirjeenvaihto-opiskelijain konferenssissa, esiintyi juopuneena.

Kaiken ylläolevan perusteella voidaan asettaa kysymys Jääskeläisen poistamisesta sovettiopettajan vastuunalaisesta tehtävästä, jota hän ei kykene suorittamaan. Myöskin koulun kalustamisen parantamiseen ja varusteluun tulee rajonin valistusosaston kiinnittää suurempi huomio.

A. Juntunen.

Lyhytnauhainen filmi J. Virtasen muistojuhlasta

Tammikuun 7 päivästä lähtien aletaan kinoteatteri ''Puna-tähdessä'' esittää ohjelman lisänä lyhytnauhaista äänifilmiä runoilija J. Virtasen muistojuhlasta. (Karel-TASS).

Itsetoiminnallisen taiteen katselmus

Tammikuun 5 päivänä tulevat Keskuskulttuuritalon näyttämöllä esiintymään taiteelliset kollektiivit, jotka osallistuvat edessäolevaan Karjalan taiteen dekaadiin Leningradissa.

Tähän katselmuskonserttiin tulevat osallistumaan Kontupohjan ja Soutjärven kollektiivit, Kanteleorkesteri, Suksitehtaan kuoro ja muita soitto- ja kuorokollektiiveja.

Konserttiin on kutsuttu Petroskoin yhteiskunnallisuuden edustajia, taidetyöntekijöitä ja IV yleiskarjalaisen udarnikkaopettajain kokouksen osanottajat. (Karel-TASS).

Kirjoja metsätyöpunkteille

Metsä- ja uittotyöläisten ammattiliiton aluekomitea on lähettänyt joulukuussa metsätyöpunkteille kirjallisuutta 12.000 ruplan arvosta.

Huomattava osa kirjallisuudesta on suuren kirjallijan A. S. Pushkinin tuotteita. (Karel-TASS).

Kaikkein lämpimin joulukuu 80 vuoden aikana

— Onko jonakin vuonna Karjalassa ollut joulukuussa niin lämmintä, kuin v. 1936? — kysyi TASSin kirjeenvaihtaja Karjalan meteorologiselta asemalta. Sieltä vastattiin seuraavaa:

— Usean vuoden ajan on keskinkertainen lämpömäärä joulukuussa ollut miinus 7,7 astetta. Kylmin oli joulukuu vuodesta 1857 lähtien seuraavina vuosina: v. 1876 miinus 17,8 astetta, v. 1907 miinus 16,5 astetta, v. 1915 miinus 15,7 astetta. Tähän asti lämpöisimmät ovat joulukuut olleet: v. 1914 miinus 2,2 astetta ja v. 1929 miinus 1,8 astetta.

Vuonna 1936 oli lämpömäärä joulukuussa keskimäärin 0,5 astetta. Näin ollen oli se lämpimin joulukuu 80 vuoden aikana. (Karel-TASS).

SÄÄTIEDOT

Todennäköinen sää tänään

Lämpömäärä pohjois-Karjalassa yöllä — 2—7, päivällä — 2—+1. Kauttaaltaan pilvistä, paikotellen lumisateita. Tuuli epävakainen, kohtalainen.

Keski- ja etelä-Karjalassa yöllä 1—5 ja päivällä 0—2.

Kauttaaltaan pilvistä. Ajoittaisia lumisateita. Kohtalainen etelätuuli.

Vastaava toimittaja K. VENTO.

Yleisliittolainen väenlasku

(Jatkoa edelliseltä sivulta.)

Oppilaitoksien opiskelijat, jotka tällöin eivät työskentele missään, tulee tähän kysymykseen vastata "opiskelijat". Jos he samanaikaisesti opiskelun kanssa työskentelevät jossakin, niin täytyy tässä osoittaa toimensa työpaikassa.

Kysymykseen toimesta yhdistyy kysymys työpaikasta. Koska meidän täytyy selvittää, kuinka paljon meillä ihmisiä työskentelee teollisuudessa, transportissa, kulttuurisessa rakennustyössä, on sangen tärkeätä, että jokainen kansalainen osoittaisi tarkasti, missä tuotantolaitoksessa, virastossa tai kolhoosissa hän on työssä. Esimerkiksi ei saa sanoa vain, että työskentelee "tehtaassa"; on sanottava missä tehtaassa, mihinkä tuotantoalaan tämä tehdas kuuluu ja mikä on tehtaan nimi. Esim. on väärin vastata näin: "työskentelen tehtaalla "Proletarij" tai tehtaassa "Krasnij Oktjabrj", "Boretsh"-tehtaalla. On vastattava: "Kutomotehtaalla "Proletarij", "konditeeritehtaalla "Krasnij Oktjabrj", "konerakennustehtaalla "Boretsh" jne.

Mihinkä yhteiskunnalliseen ryhmään kuuluu?

Jokaisen kansalaisen väenlaskun yhteydessä täytyy osoittaa, mihinkä väenlaskulehdessä osoitettuun yhteiskunnalliseen ryhmään hän kuuluu: työläisten, toimitsijain, kolhoosnikkain, yksityistalonpoikain, käsityöläisten, vapaitten ammattien harjoittajien ryhmään, vaiko kultin palvelijoiden tai ei-työtätekevien ainekasien ryhmään.

Väenlaskun antamat numerot osoittavat meille, kuinka jakaantuu meidän väestömme eri yhteiskunnallisiin ryhmiin. Jonkunlaista epäselvyyttä tässä kysymyksessä synnyttää ensikatsannolta ylläpidettävät. Mihin yhteiskunnalliseen ryhmään on sijoitettava esimerkiksi työläisen vaimo, joka hoitaa vain kotitaloutta eli kuinka on luetteloitava eläkkeelläolijat tai opiskelijat? Sangen yksinkertaisesti: ylläpidetty vaimo ja lapsi on sijoitettava siihen yhteiskunnalliseen ryhmään, johonka kuuluu se henkilö, jonka ylläpidettävinä he ovat, s.o. työläisen vaimo, joka hoitaa kotitaloutta, kuuluu "työläisiin", toimitsijan vaimo, joka on hänen ylläpidettävänään — "toimitsijoihin" jne. Eläkkeen saajat tai stipendiä saava oppilas osoittaa sen yhteiskunnallisen ryhmän, johonka hän kuului ennen sitä kun siirtyi eläkkeelle tai alkoi saamaan stipendiä. Jos esimerkiksi stipendiä saava ylioppilas oli ennen yliopistoon menoaan työläinen, niin hänet täytyy luetteloida työläiseksi ja jos hän ennen oppilaitokseen menoaan ei työskennellyt, niin hänet täytyy sijoittaa siihen yhteiskunnalliseen ryhmään, johonka kuuluivat hänen vanhempansa tai muut henkilöt, joidenka ylläpidettävänä hän oli.

Yksityisten kansalaisten vastauksien julkijulistaminen on kielletty

Hallitus on kieltänyt julkijulistamasta niitä tietoja, jotka on kirjoitettu jokaisesta ihmisestä. Jos joku luettelija kertoo sitä, mitä hänelle ilmoitti kansalainen, esimerkiksi iästään, toimestaan, kansallisuudestaan tai uskonnostaan, niin luettelija tulee vedettäväksi oikeudelliseen edesvastuuseen. Väenlasku suoritetaan sitä varten, että saataisiin tarkat tiedot maan väestöstä kokonaisuudessaan, eikä erikseen jokaisesta kansalaisesta. Tämän vuoksi jokainen kansalainen voi olla varma, että hänen vastauksensa jäävät salaisuudeksi ja tullaan käyttämään vain tilastollisia laskelmia varten.

Kas näin on sanottu tästä asiasta laissa, jonka hallitus on hyväksynyt elokuussa v. 1936:

"Säädetään, että yleisliittolaisessa väenlaskussa eri henkilöiltä kootut tiedot eivät ole levittämistä varten, vaan saa niitä käyttää ainoastaan tilaston valmistamistarkoituksiin.

Luettelijat, kontrolli-instruktorit ja muut väenlasku-työntekijät, jotka eri henkilöjä koskevia tietoja levittävät, ovat rikoksesta edesvastuussa RSFSR:n rikoslakikokoelman 109 pykälän ja liittotasavaltojen rikoslakikokoelmien vastaavien pykälien mukaan."

Väenlasku on koko kansan asia

Väenlasku on koko kansan asia, ja sen menestyminen riippuu maamme jokaisen kansalaisen aktiivisuudesta ja tietoisuudesta.

Jokaisen kansalaisen aktiivinen osallistuminen väenlaskuun on hänen tärkein yhteiskunnallinen velvollisuutensa. Jokaisen kansalaisen tulee tietää, että tammikuun 6 p:nä toimitetaan väenlasku, jonka täytyy turvata koko väestön oikea luettelointi. Pitäköön jokainen huolta siitä, että hänestä täytetään väenlaskulehti. Jos jostakin syystä luettelija ei saavu (ja tällaisia tapauksia voi sattua joittenkin luettelijoiden huolimattomuudesta), niin jokaisen kansalaisen täytyy itse huolehtia siitä, että hänet luetteloidaan. Ilmoittakoon hän lähimmälle väenlaskupunktille siitä, että hänestä laadittaisiin väenlaskulehti. Sillä jos jokainen luettelija jättää huomioimatta vaikkapa yhden henkilön, niin silloin tulee laskemisen ulkopuolelle jäämään yksi miljoona ihmistä! Tämän lisäksi tarkastakoon jokainen kansalainen, onko luetteloitu hänen toverinsa tuotannossa, sukulaiset, tuttavat; täten hän osoittaa apua luettelijoille. Tehdessään täten hän auttaa valtiota oikein huomioimaan todella koko väestön.

Me suoritamme väenlaskun olosuhteissa, jolloin käydään peitettyä taistelua sosialistista valtiota vastaan, vielä sinne-tänne piiloutuneen murskatun luokkavihollisen taholta, trotskilais-zinovjevilaisen roskajoukon pohjasakan taholta. He tulevat yrittämään vahingoittaa ja halventaa tätä tärkeintä yleisvaltiollista asiaa eri keinoin: esimerkiksi levittämällä takapajuisen väestöosan keskuudessa ilkeämielisiä huhuja, jotka vääristelevät väenlaskun todellista merkitystä ja tehtäviä. Jokaisen rehellisen sovettivallan asialle uskollisen kansalaisen velvollisuutena on paljastaa nämä luokkavihollisen jätteet, selvittää takapajuisille ihmisille väenlaskun merkitys ja tehtävät, edistää sitä, ettei yksikään joutuisi väenlaskun ulkopuolelle.

Väenlaskua voivat käyttää hyväkseen myös rikolliset ainekset ja "luettelijoina" tunkeutua huoneustoihin. On vaadittava, että huoneustoon saapuessaan luetteloitsija esittää erikoistodistuksen, minkä hänelle on antanut paikallinen sovetti.

Väenlaskumme tulee olemaan maailman ensimmäinen työläisten ja talonpoikain sosialistisen valtion väenlasku. Se tullaan suorittamaan maassa, jonka kansat valtavalla innostuksella, täydellisellä uskollisuudella ja rakkaudella ihanaa synnyinmaataan ja Leninin-Stalinin Kommunistista puoluetta kohtaan riemuisasti ottivat vastaan stalinilaisen Konstitutsion.

Väenlaskun yhteenvetoihin tulevat kiinnittämään huomiota suuren maamme kansat ja koko maailman työtätekevät.

Tehkäämme kaikki sitä varten, että väenlasku tulisi suoritetuksi mallikelpoisesti, että sen yhteenvedot olisivat uusien, tulevien bolshevististen voittojen bolshevistisen suunnittelun perustana, uusien valloituksien perustana tiellä kommunismiin!

Missä viipyvät luvatut palkinnot?

Viime kesäisissä yleiskarjalaisissa taideolympiaadeissa palkittiin suuri joukko osanottajia kunniakirjoilla. Kunniakirjoja ei annettu osanottajille paikan päällä, vaan luvattiin ne lähettää kunkin kotiseudulle heti kun ne saadaan kirjapainosta. Nyt siitä on kulunut jo yli 4 kuukautta, mutta kunniakirjoja rajoneihin kolhoosnikkataiteilijoille ei ole saapunut. Esimerkiksi Seesjärven rajonissa tällainen hitaus Karjalan taidehallinnon taholta on herättänyt ansaittua paheksumista. Kolhoosilaistaiteilijat odottavat, että taidehallinto ja tov. Drutnitskij viipymättä täyttävät lupauksensa kunniakirjoihin nähden, samoin kuin taidetyön ohjaukseenkin nähden.

A. J.

TOIMITUKSEN TELEFOONIT: Vastaava toimittaja - - 7-90. Vast. toimittajan sij. ja toimitussihteeri — 7-90. Osastojen johtajat — 7-23. ТЕЛЕФОНЫ РЕДАКЦИИ: ответств. редактор — 7-90. Зам. отв. редактора и отв. секретаря — 7-90. Зав. отделами — 7-23.
TOIMITUKSEN OSOITE: — АДРЕС РЕДАКЦИИ: АКССР — Петрозаводск, Пушкинская 7. ИЗДАТЕЛЬСТВО Карельского Обкома ВКП(б). адрес: АКССР Петрозаводск, Пушкинская 7, комн. № 304, тел. 517. — Типография им. Анохина АКССР, гор. Петрозаводск, Пушкинская 7. Уполномоч. Главлита Карельской АССР № А-2268 Заказ № 59 — Тираж 6962 экз.